



**UNIVERSITÉ
DE BISKRA**

Université Mohamed Khider de Biskra
Faculté des Lettres et des Langues
Département des Langues Etrangères
Filière de Français

Référence / 2021

MÉMOIRE DE MASTER

Spécialité : **Didactique des langues-Cultures**

Présenté et soutenu par :
DEGUIANI Samah

Le : dimanche 20 juin 2021

Le dispositif hybride en classe de FLE Cas des étudiants de 3ème LMD Département de français Université Mohamed Khider -Biskra-

Membres de Jury

Rapporteur:	Dr DJOUDI Mohamed	MCB	Université de Biskra
Président:	BENAISSA Lazhar	MCA	Université de biskra
Examineur:	HEDOUCHE Ourida	MCA	Université de Biskra

**Année universitaire
2020/2021**

Dédicace

Ce travail est dédié à :

Mes chers parents pour Leur amour, leurs soutiens et leurs sacrifices que Dieu me les garde !

À mes grands-parents pour leur tendresse !

Mon cher frère Abdelhak et mes chères sœurs Ouahiba et Afef !

Mes adorables cousines

Mes adorables Copines

Ainsi que toute la famille

À tous ceux qui m'aiment

Samah

Remerciements

Je tiens à remercier :

Dieu, le tout puissant de m'avoir donné le foie et la capacité pour réaliser ce travail.

*Mon directeur de recherche Dr. **DJOUDI** Mohamed qui a accepté de suivre ce travail. Je le remercie également pour, ses conseils, ses précieuses orientations, ainsi que sa disponibilité tout au long de l'élaboration de ce travail.*

J'adresse au même titre, mes remerciements aux membres du jury d'avoir accepté de lire et d'examiner mon travail de recherche.

Aussi à tous mes professeurs de la filière de langue française qui ont participé à ma formation.

Enfin, je tiens à remercier vivement tous ceux qui m'ont aidé de près ou de loin, surtout mes chers camarades qui m'ont accompagnée durant ces quelques cinq années de formation.

Samah

Table des matières

Le Titre	N°
Dédicace	02
Remerciements	03
Introduction	08
Chapitre I : Le dispositif hybride (Enseignement /Apprentissage présentiel et à distance)	11
Introduction	12
1. L'apparition de dispositif hybride	13
1.1 L'évolution de l'enseignement /apprentissage à distance	13
1.2 Le e-learning	14
1.2.1 Les avantages de e-learning	15
2. Le dispositif hybride	16
2.1 La définition de dispositif hybride	17
2.2 Les différents types de dispositif hybride	19
3. La caractérisation de dispositif hybride	19
3.1 La médiatisation et la médiation	19
3.1.1 La médiatisation	19
3.1.2 La médiation	20
3.2 L'articulation distance –présence	21
3.2.1 Les types d'articulation	22
3.3 L'accompagnement humain	22
3.3.1 Le tutorat	23
3.3.2 L'accompagnement par les paires	23
3.4 Le degré d'ouverture	24
4. Le dispositif hybride en l'enseignement et l'apprentissage supérieurs	25
Conclusion	27
Chapitre II :Le dispositif hybride (Enseignement /Apprentissage présentiel et à distance) en classe de FLE	28
Introduction	29
1 .Le dispositif hybride, la réponse à des raisons d'urgence	30
1.1 Pour des raisons sociales (l'éloignement)	30

1.2 Pour des raisons sanitaires	30
1.3 Pour des raisons enivrementales	30
2. Les avantages de dispositif hybride	30
2.1 L'autonomie de l'apprenant	31
2.1.1 L'autonomie langagière	32
2.1.2 L'autonomie technique	33
2.1.3 L'autonomie informationnelle	33
2.1.4 L'autonomie méthodologique	34
2.1.5 L'autonomie sociale	34
2.1.6 L'autonomie cognitive	35
2.1.7 L'autonomie métacognitive	35
2.1.8 L'autonomie psychoaffective	35
2.2 La motivation	36
2.3 Favoriser les interactions	36
3. Les plateformes pédagogiques	37
3.1 Les points faibles d'une plateforme pédagogique	40
4. Les difficultés rencontrées	40
4.1 Les difficultés techniques	40
4.2 L'évaluation et la correction	41
Conclusion	42
Chapitre III : Partie pratique	43
Introduction	44
1. Enquête de terrain	45
1.1 Description du lieu de l'expérimentation	45
1.1.1 Google Meet	45
1.2 Le corpus	46
1.3 Description de l'échantillon	46
1.4 Motivation de choix	46
1.5 Description de l'expérimentation	47
2. Questionnaire	49
2.1 Analyse des résultats	49
Conclusion	56

Conclusion générale	57
Bibliographie	60
Annexes	65
Résumé	73

Introduction générale

Introduction générale

Depuis les années quatre-vingt, la didactique des langues distingué par le déploiement d'un enseignement/ apprentissage étayé par des démarches d'ingénierie éducative et pédagogique qui impliquent les technologies de l'information et de la communication, qu'ont pénétré le secteur de l'éducation et ils ont apporté de nouvelles méthodes pour l'enseignement /apprentissage des langues étrangères.

De nos jours, le monde entier sous l'épreuve de la pandémie de la COVID-19, qu'a bouleversé la vie des peuples et qu'a imposé une pause à tous les secteurs du monde. L'éducation est considérée parmi les secteurs les plus concernés par cette crise, par ailleurs certains établissements supérieurs ont continué les études en mode de formation qui se déroulaient distance.

Nous focalisons dans le cadre de ce mémoire à la formation hybride qu'est supportée par une plateforme technologique, en mettent l'accent sur l'articulation entre le présentiel, la distance et les environnements technologiques.

Notre choix n'est pas fortuit, nous avons aimé travailler sur ce sujet enseignement /apprentissage hybride (présentiel et à distance) car nous y voyons un avantage qui pourrait offrir à la formation, plus de flexibilité et d'efficacité. D'une part, à cause de la situation actuelle de la crise sanitaire, empêchant la présence permanente des étudiants à l'université, D'une autre part lors de la formation traditionnelle, l'apprenant est limité à un rôle de destinataire de savoir, il reçoit que les cours en classe il n'est pas autonome, il ne participe pas à la construction de son savoir.

Nous avons choisi de travailler particulièrement avec les étudiants de 3^{ème} année qui poursuivent une formation en français langue étrangère à l'université Mohamed Khider de Biskra car, cette année est considérée comme une phase transitoire entre la licence et le master et pour qu'un étudiant universitaire devient autonome dans la construction de son apprentissage et pour élargir l'accès à un enseignement universitaire de qualité.

Marcel Lebrun a décrit le dispositif hybride c'est comme étant « mélange fertile », il se fonde sur formateur +support digital+complément formatif. L'ensemble de ces éléments apporte plus de valeurs à l'enseignement/apprentissage d'une langue étrangère. De ce fait notre problématique lors de ce travail se résume comme suit :

Dans quelle mesure, en des circonstances exceptionnelles, le dispositif hybride pourrait garantir la continuité des parcours pédagogiques ? Et quelles seraient les valeurs ajoutées de ce dispositif et modalité sur l'enseignement /apprentissage de FLE ?

Le présent travail de recherche tente à apporter des éléments de réponses à ces questions interrogées :

- ✓ *Le dispositif hybride représenterait une opportunité pour que les établissements supérieurs puissent garantir la formation pendant toute situation inédite telle que lors des crises sanitaires ou autres et ce d'une manière flexible en suivant un enseignement/apprentissage mixte (présentiel et à distance).*
- ✓ *La formation hybride offrirait à ses usagers des opportunités avantageuses d'autonomie, de motivation, d'interactions...*

L'objectif mis en jeu dans notre travail est de montrer la valeur des dispositifs hybrides qui représentent bien souvent une opportunité pour que le monde peut s'adapter à la situation de crise sanitaire et permet aux établissements scolaire de suivre les études pendant cette pandémie d'une manière flexible et efficace on en suivant un apprentissage mixte, et les apprenants adultes ne se contentent pas d'un rôle passif de consommateurs de savoirs mais prennent un rôle actif , coproducteurs de connaissances .

Notre travail s'articula sur deux parties : La première partie théorique présentée dans deux chapitres : dans le premier chapitre, nous nous intéressons au concept de dispositif hybride ; son apparition, ses caractéristiques et ses notions de base, et le deuxième chapitre, est consacré à l'impact de dispositif hybride sur l'enseignement /apprentissage de FLE.

La deuxième partie (pratique), qui s'appuie sur deux instruments ; l'enquête de terrain qui se base sur l'observation de la classe et le déroulement d'un cours hybride (en présentiel et à distance) et l'analyse des résultats d'un questionnaire proposé à tous les étudiants de français.

Chapitre I
*Le dispositif hybride (Enseignement
/Apprentissage présentiel et à distance)*

Introduction

Dès l'affiliation du numérique dans la formation d'enseignement supérieur, le secteur a connu une transformation, toutefois c'était l'enseignement apprentissage traditionnels ; se déroule uniquement en classe en suivant l'enseignant. Mais de nos jours grâce aux Tic, le monde a arrivé vers des dispositifs technopédagogiques qui favorisent l'usage des plateformes d'enseignement en ligne. Dans ce chapitre nous nous focalisons sur le dispositif hybride comme outil qui suppose l'utilisation d'un environnement technopédagogique, et se caractérise par la présence d'accompagnement humain (tuteur) liées à la mise à distance et qui repose sur des formes de médiatisation et de médiation, ainsi le dispositif hybride en l'enseignement supérieur.

1. L'apparition de dispositif hybride

1. L'évolution de l'enseignement/apprentissage à distance :

De nos jours, la transformation digitale a radicalement bouleversé nos modes de vie. La formation étant considérablement affectée par ces changements, les méthodes éducatives s'adaptent désormais aux évolutions technologiques.

À partir des années 1999 avec le développement d'internet certaines universités qui se spécialisaient dans l'enseignement à distance qui dispensaient des cours par correspondance, ont saisi l'intégration d'internet en domaine pour transformer leurs cursus d'enseignement à distance en cursus d'enseignement en ligne. Selon les auteurs Sherron et Boettcher (1997) l'évolution de l'enseignement à distance est passée par cinq étapes :

- ❖ La première étape (1850_1960) : dans cette époque l'enseignement à distance s'est caractérisé par l'usage de la radio, le courrier et la télévision. Pendant cette période le contact entre enseignant apprenant c'était asynchrone à cause des contraintes de la distance et du service courrier de la région
- ❖ La deuxième étape (1960_1985) : durant cette période l'enseignement à distance s'améliore, les moyens de communication ont commencé d'évaluer grâce aux nouvelles technologies, telles que les cassettes audio, et vidéo, la télévision, le fax et le téléphone ont été introduites. Mais tant que la communication est non synchrone les interactions restent une nécessité qui n'a pas encore résolu. Ainsi pendant cette période les technologies n'étaient pas encore à la portée à tous les utilisateurs, donc est impossible d'envisager des cours entièrement par fax ou par téléphone.
- ❖ La troisième étape (1985_1995) : Cette période a connu certaine évolution, le problème de l'interactivité entre enseignant et apprenant est résolu, et ils peuvent communiquer en temps réel, grâce au usage des ordinateurs personnels, les CD-ROM, les applications à base de web, les visioconférences via satellite, le courrier électronique. L'accès à l'internet se faisait à l'aide de modem
- ❖ La quatrième étape (1995_2005) : Le concept d'e-learning a réussi grâce aux avancés technologiques, il commence à acquérir une certaine popularité dans le secteur

d'enseignement supérieur et chez les professionnels de la formation, où l'enseignement par correspondance se transforme vers un enseignement en ligne. Durant cette période, les universités et les centres de formation ont délivrés le contenu de leur formation à distance vers l'enseignement en ligne. Cette étape a donné naissance de certaines entreprises qui créent des plateformes technologiques qui gèrent le contenu e-learning, et grâce aux investissements et les efforts des états et des entreprises, l'accès à l'internet à haut débit devient possible pour les établissements éducatifs et même pour les individus.

1.2 Le e-learning

Aujourd'hui, l'e-learning opère une révolution dans l'enseignement et l'apprentissage. Cette modalité séduit de plus en plus d'adeptes au point de devenir l'outil pédagogique privilégié des formateurs. En effet, elle présente de très nombreux avantages par rapport aux méthodes pédagogiques traditionnelles.

Durant le développement des TIC, le secteur de l'enseignement supérieur, l'éducation et les formations professionnelles et continues adoptent des nouveaux concepts technopédagogiques, dont le but d'apporter plus de flexibilité et d'efficacité au domaine. Selon (Askov, Johnston, Petty et Young 2003) qui se sont intéressés à l'étude du concept e-learning confirment que le e-learning offert un espace plus libre à l'individu pour apprendre, pour accéder aux informations et construire son savoir sans avoir limité à un temps ou un endroit précis. Le e-learning est un concept remonte aux années 1990 ; plusieurs universités, centre de formations sont rejoint à cette nouveauté sans avoir l'élaboration d'une stratégie précise. Jusqu'à la fin des années 2000, l'acceptation du terme s'élargit où le concept a évolué ; la création des nouvelles générations de plateformes d'enseignement et d'apprentissage, et l'amélioration des stratégies de déploiement. Le e-learning est un terme issu de la langue anglaise qui veut dire « apprentissage par des moyens électroniques », il est utilisé moins en moins dans le secteur éducatif, l'appellation la plus courante « cour en ligne » ou « éducation en ligne ». Il est utilisé dans le programme de l'enseignement supérieur, et il peut prendre plusieurs de formes de cours. Selon les auteurs Allen et Seaman (2008) qu'ils ont proposés quatre formes de cours en ligne :

Proportion du contenu en ligne	Type de cours	Description
0 %	Cours présentiel ou traditionnel	Cours sans technologie en ligne. Contenu est délivré selon les méthodes de l'enseignement présentiel.
1 à 29 %	Cours à base de web	Cours qui utilise des technologies à base de web. Utilise des systèmes de gestion de contenu ou tout simplement des pages web pour communiquer aux étudiants le plan de cours et les devoirs.
30 à 79%	Cours hybride ou mixte (Blended)	Dans ces cours l'enseignant combine l'enseignement présentiel avec l'enseignement en ligne. Une bonne partie du contenu est assurée en ligne à l'aide des forums des discussions avec un nombre réduit de face-à-face.
80 à 100%	Cours en ligne	Tout le contenu est en ligne. Pas de contact face-à-face.

Tableau de classification des cours selon le contenu mis en ligne (Adapté de la publication par Allen E. et Seaman the course : Online Education in the United States, The sloan consortium, 2008)

Donc les auteurs proposent ces quatre formes de cours en ligne qui se différencient en pourcentage du contenu des cours dispensés en ligne. Un cours traditionnel est totalement en présentiel sans usage de technologie 0% ; les cours quasiment se font en classe et le rôle de l'enseignant est central. Un cours à base de web ; dont le contenu mis en ligne est entre 1% et 29%, l'utilisation des technologies est ubiquité, l'enseignant peut se servir les technologies comme un outil de prise de contact avec ses étudiants hors de la classe pour les orienter. Un cours hybride qui contient de 30% à 79% du contenu en ligne, on peut l'appeler un cours mixte ; il correspond à un enseignement qui combine deux modalités : enseignement présentiel face-à-face qui se déroule en classe et un enseignement à distance (en ligne) qu'est supporté par une plateforme numérique. Et finalement un cours à 80% à 100% en ligne ; toutes les activités pédagogiques font à distance et ont dirigés par des logiciels technopédagogiques et sans aucun contacte face-à-face avec l'enseignant.

1.2.1 Les avantages de e-learning :

La réussite de cette invention technopédagogique en enseignement apprentissage durent son apparition est due principalement aux avantages qu'il apporte :

- L'opportunité d'avoir plus d'heures de cours : La possibilité d'augmenter le volume horaire des cours à partir des séances en ligne, pour ceux qui leur paraissent le nombre

d'heures par semaine insuffisant pour progresser les compétences, est difficile en présentiel vu qu'une raison budgétaire (les couts) et pour des raisons sanitaires, d'éloignement, d'indisponibilité.

- Facilite l'accessibilité au savoir : l'apprentissage en ligne est disponible tout le temps, il offre un champ fertile de connaissances, il suffit juste de disposer d'un ordinateur ou un smart phone sur laquelle il pourra naviguer et accéder aux plateformes d'apprentissage.
- Une méthode d'apprentissage plus flexible : les apprenants peuvent accéder à leur formation en ligne au moment qui leur convient ; le lieu de leur apprentissage (ils n'ont pas obligés de déplacer), son propre rythme (ils prennent leur temps pour bien comprendre ; est ce que passer rapidement ou revenir sur un module), et le moment convenable pour étudier.
- Une solution pédagogique rentable : le e-learning réduit les couts de formation, car la formation en présentiel implique de nombreux couts : cout de location de salle, frais de déplacement, impression de papiers, etc....par contre, la formation en ligne permet de diminuer tous ces couts.
- Une formation qui favorise les interactions : une plateforme d'e-learning disposant fonctionnalité sociales facilite les échanges avec le formateur qui pourra obtenir un meilleur feedback de la part de ses apprenants, et même elle garde le contact entre enseignant-apprenant et apprenant-apprenant, ainsi les échanges favorisent le travail en groupe, ce qui permet d'apprentissage entre pairs.
- Un moyen d'enrichir les connaissances technologiques : Le e-learning est un outil qui permet de perfectionner le niveau des compétences techniques, et rester à jours avec le développement de monde extérieur.

2. Le dispositif hybride :

Le dispositif hybride ou on peut l'appeler la formation mixte, est un mode d'enseignement consistait à articuler des phases de formation en présentiel avec des phases de formation en ligne (à distance), il est apparu après l'intégration de nouvelles technologies de communication dans l'enseignement et apprentissage. La formation hybride a développée dans le cadre de l'enseignement supérieur à cause des avantages qu'elle apporte, les dispositifs hybrides de formation sont porteurs d'un potentiel d'innovation important, dans la mesure où l'exploitation des possibilités technopédagogiques offertes par les

environnements technologiques peut rompre radicalement avec les pratiques routinières de certains enseignants.

2.1 La définition de dispositif hybride :

L'existence des dispositifs hybrides (blended learning en anglais) remonte alentours de 1990 après l'avènement des TICE, cette perspective tout d'abord a été employé par Valdès en 1995 dans le cadre des formations d'entreprise, et a été développée d'une façon approfondie dans le secteur d'enseignement supérieur selon les chercheurs (Charlier, Deschryver et Peraya 2006).

Revenant tout d'abord sur le concept hybride, qui a été utilisé dans plusieurs contextes. En français, hybride ne s'est pas toujours écrit de la sorte : en effet, le mot est attesté pour la première fois dans un dictionnaire bilingue (le Dictionnaire François-Allemand et Allemand-François (1596) de L. Hulsius) sous la forme *hibride*, avec un i. Cette dernière graphie est devenue hybride jusqu'aux premières décennies du XIX^e siècle par le rapprochement avec le grec. Au sens usuel du mot, hybride est un terme avec une forte connotation biologique ou physiologique désignant selon le dictionnaire de la langue française d'Emile Littré (1863-1877) « le croisement de deux espèces différentes », renvoi à une imagerie végétale ou animale. D'autre part l'hybride suggère le chiffre deux, et la caractéristique première de toute définition de dispositif hybride serait de situer un dispositif vis-à-vis de deux modalités pédagogique. Dans notre mémoire, nous nous référons aux deux modalités (présentiel et distanciel) car celles désignent à la fois l'organisation administrative et pédagogique des enseignants.

Le concept dispositif, qu'est issu d'un contexte technique ; il désigne selon le dictionnaire « Le nouveau petit Robert 2008 » une machine ou un mécanisme et peut être un ensemble de moyens disposés conformément à un plan. Selon (Georgio Agamben, 2014.p, 20) un dispositif a un sens technique, c'est la façon dont sont dispensés les morceaux d'une machine ou d'un mécanisme. Dans le champ de l'ingénierie de la formation, pour (Soubrié, 2007) le dispositif signifie un ensemble de moyens humains et matériels mis en œuvre afin d'atteindre un objectif. Peraya (1999. P, 153) considère que :

« Un dispositif est une instance, un lieu social d'interaction et de coopération possédant ses intentions, son fonctionnement matériel et symbolique enfin, ses modes d'interactions propres. L'économie d'un dispositif – son fonctionnement – déterminée par les intentions, s'appuie sur l'organisation

structurée de moyens matériels, technologiques, symboliques et relationnels qui modélisent, à partir de leurs caractéristiques propres, les comportements et les conduites sociales (affectives et relationnelles), cognitives, communicatives des sujets »

A partir de cette définition, Peraya considère le dispositif, un fonctionnement d'un matériel qui s'appuie sur une organisation au sein d'un milieu social (les interactions, la coopération et les intentions) et des outils technologiques.

Les dispositifs hybrides sont apparus comme un objet d'étude, selon (Charlier ; Deschryver & Peraya, 2006), dont la dernière se concentre sur la formation hybride en langues en supérieur.

Ils ont défini ce concept comme :

« Des dispositifs articulant à des degrés divers des phases de formation en présentiel et des phases de formation à distance, soutenues par un environnement technologique comme par exemple une plate-forme de formation »

Comparativement aux dispositifs de formation traditionnelle (présentielle), la particularité de dispositif hybride réside dans l'intégration d'un environnement technopédagogique, comme intermédiaire dont le but de la combinaison de ces deux modalités d'enseignement efficace et de réaliser un enseignement à distance.

Selon (Graham, 2006) Deux types d'hybridations sont à distinguer : *la micro-hybridation* et *la macro-hybridation*. Lorsque le cours est en micro-hybridation, une partie d'une activité, du cours ou du programme est organisé à distance et l'autre partie est organisée en présentiel. Lorsque le cours est organisé en macro-hybridation, une partie de la promotion suit le cours à distance et l'autre partie suit le même cours en présentiel.

Sur la base d'une recherche approfondie, reposant sur les notions de dispositif, ainsi que de médiation et de médiatisation, Charlier, Deschryver et Peraya proposent la définition suivante :

« Un dispositif de formation hybride se caractérise par la présence dans un dispositif de formation de dimensions innovantes liées à la mise à distance. Le dispositif hybride, parce qu'il suppose l'utilisation d'un environnement technopédagogique, repose sur des formes complexes de médiatisation et de médiation. »(Charlier, Deschryver et Peraya, 2006. P, 481)

Dans un cadre de référence, on s'appuie en grande partie sur les travaux collectifs de (Charlier et ses collègues 2006 et en 2011) qui ont proposés par cinq dimensions principales pour la description des dispositifs hybrides :

- 1) La mise à distance et les modalités d'articulation des phases présentiels
- 2) L'accompagnement humain
- 3) Les formes particulières de médiatisation
- 4) La médiation
- 5) L'utilisation d'un environnement technopédagogique et le degré d'ouverture du dispositif.

2.2. Les différents types d'hybridation :

(Graham ,2006) a identifié trois types d'hybridation :

- 1) Enabling blends : la dimension flexible du dispositif permet à tous étudiants d'avoir accès à la formation. La formation proposée en ligne est la même que celle proposée en présence
- 2) Enhancing blends (présentiel enrichie) : des ressources additionnelles sont proposées à distance pour compléter le cours
- 3) Transforming blends : le dispositif modifie radicalement la manière d'enseigner en passant d'un enseignement plutôt transmissif à un enseignement actif.

3. La caractérisation de dispositif hybride

3.1 La Médiatisation et la médiation

3.1.1 La médiatisation :

Pour enseigner ou suivre une formation à distance, c'est nécessairement recourir à des dispositifs médiatisés, la formation à distance implique, on le sait, une rupture spatio-temporelle entre les apprenants et les enseignants, où tous les acteurs s'accordent sur l'importance du rôle des technologies de la communication et de l'information dans l'enseignement apprentissage à distance.

La médiatisation est un terme issu de l'ingénierie de la formation et de la pédagogie, D Peraya a défini ce concept comme un processus de mise en média, introduit dans le processus de communication et de formation, un dispositif médiatique peut être : un environnement numérique de travail, un dispositif de communication synchrone ou asynchrone, un logiciel d'apprentissage, un micromonde, une réalité virtuelle, etc.....

Pour (Burton et ses collègues 2011.p 74)

« L'environnement technopédagogique constitue l'un des éléments essentiels du dispositif hybride de formation. Il repose sur des formes complexes de médiatisation et de médiation »

Ces auteurs montrent que la médiatisation s'agit de la mise en média des contenus d'apprentissage et des ressources, elle concerne les processus de conception et de production où les environnements technopédagogiques permettent la médiatisation des contenus d'apprentissage. Le dispositif hybride implique des technologies comme potentiel et des outils de communication, d'interaction et d'aide d'apprentissage, et qui permettent d'articuler la distance et la présence. Les apprenants peuvent suivre des cours, voir des vidéos sonores, réaliser des activités directement sur plate-forme, rédiger des textes, faire des exercices afin de les déposer dans un forum de discussion (Messagerie) comme outil de communication asynchrone (les cours et les activités ne dispensés pas dans un temps réels), Ainsi ils peuvent même possède une communication synchrone où les cours sont dispensés en temps réel, en utilisant les chats room et visioconférences. également l'enseignant peut injecter (des vidéos, des documents sonores, images, liens, activités interactives, etc.) et il utilise des outils d'organisation tels que l'agenda, annoncer des publications de nouvelles activités et communiquer avec les apprenants.

3.1 .2 La médiation :

En ce qui concerne la médiation c'est le processus de transformation que produit sur les comportements, elle consistait à développer la communication entre l'enseignant et les apprenants tant en présentiel et à distance. Le dispositif technopédagogique par sa position d'intermédiation, contribue transformer le savoir, l'action ainsi que la relation entre les acteurs de la formation. En présentiel les étudiants, interagissent, donner leur opinion, participent à un débat et travaillent en groupe ce que favorise les échanges. Mais à distance c'est autre chose, ce contact et ce genre de travail en commun face à face n'étaient pas prévus dans les activités à distance, à distance principalement c'est les forums qui servaient d'outils à la médiation entre les participants. Les étudiants pouvaient rester en contact avec l'enseignant; écrire un message, poser des questions, réagir aux messages d'autres apprenants, ainsi l'enseignant peut évaluer ses étudiant de leur proposé des activités à faire, et leur demander de déposer son travail dans le forum de discussion Ils ont également la possibilité de partager des documents dans des groupes.

Peraya (1998-1999) a soutenu une distinction entre la médiation de la relation pédagogique et la médiatisation des contenus de formation, et qui a partagé son point de vu avec Glickmann (2002) qui a proposé de classer les systèmes de formation à distance selon leur degré respectif de médiation et de médiatisation. La médiation concerne tout acte pédagogique qui comporte la communication un aspect relationnel et la médiatisation c'est tous qui concerne le contenu de la formation, il ne suffit pas seulement les différents médias. Cependant, les processus de médiation sont : cognitive, ou sémiocognitive vise l'effet des systèmes de représentation sur les processus de d'apprentissage, alors en trouvant de la médiatisation ce qui théorique autant que la méthodologie.

3.2 L'articulation distance-présence :

Autrefois les étudiants bénéficiant d'un nombre d'heures de cours limitées sur le semestre, mais la formation mixte représenterait une réelle opportunité de développer leurs apprentissages ; par un volume horaire supérieur à celui du cours en présentiel, Selon (Lameul 2008.p74) l'hybridation a permet aux apprenants de construire leur apprentissage dans une alternance théorie-pratique, le processus cognitif, le développement personnel, Deschryver et ses collègues (2011) mettent en évidence trois éléments à considérer concernant l'articulation présence-distance : le temps accordé au mode présentiel et distanciel, les modalités d'alternance entre ces deux modes et le type d'activités prévues dans chaque mode, qu'il s'agisse d'activités de prise ou de traitement d'information.

Nissen évoque notamment que :

« À distance, il s'agit [...] de faire pratiquer la compréhension orale, et la grammaire, ainsi que l'expression et l'interaction écrites à travers l'utilisation du mél, des collecticiels, ainsi que blogue. [...] Les objectifs principaux du présentiel sont de faire pratique l'interaction orale [...]. » (Nissen, 2011.p,149-150)

En présentiel, il s'agit d'un cours traditionnel où le contact est face-à-face, l'enseignant est devant ses apprenants, il transmet le savoir, les connaissances d'une façon direct en utilisant le gestuel, il explique au tableau, les activités ca concernent les interactions orales comme les jeux de rôle, et des activités nécessitant beaucoup d'explication de l'enseignant tel des activités pour exploiter des nouveaux acte de parole ,ainsi l'évaluation ne pose pas un problème ; l'enseignant évalue ses apprenants soit oralement ou écrit(sur table). A distance l'enseignement et l'apprentissage se font virtuellement ; ils impliquent les TICE, le contact est en ligne selon les plateformes technopédagogiques, le tuteur propose des activités

de prise d'information comme les activités lexicales, de compréhension écrite ou orale, le tuteur est amené à jouer à la fois le rôle d'assistant technologique, d'expert des contenus, de conseiller méthodologique, d'animateur et d'évaluateur.

L'alternance entre ces deux modes ce n'est pas une mission facile, pour Nissen (2014.p, 06) a souligné que l'articulation entre deux modes ne signifie pas « un simple ajout », dans l'une de ses enquêtes, réalisée auprès d'apprenants à la fin de leur formation hybride, « un lien insuffisant entre les modes distanciel et présentiel » a été jugé par certains apprenants comme une raison d'abandon de cette formation.

3.2.1 Les types d'articulation :

Nissen propose trois types d'articulation les plus fréquents :

- 1) L'articulation par le travail sur une même compétence ; c'est ce concerne l'acquisition de vocabulaire ; les apprenants apprennent les mots en présentiel par la suite, l'enseignant leur demande à chercher plus de mots afin de constituer un glossaire à distance.
- 2) L'articulation thématique ; c'est à propos les activités en deux modes sont construites autour d'un thème commun.
- 3) L'articulation par tâche ou l'approche par sujet ; il s'agit de diviser la tache finale de projet en une série de sous-taches liée aux objectifs pédagogique à accomplir.

3.3 L'accompagnement humain :

Il est évident que tout dispositif de formation suppose la présence humaine et comme une présence de matériels, quand on parle d'accompagnement c'est en référence aux travaux sur le support à l'apprentissage et plus particulièrement selon Charlie et ses collègues (2006, p.482), « l'accompagnement humain » est considéré comme une innovation de la formation hybride. Ils précisent que cet accompagnement humain peut être effectué par « des tuteurs et/ou des pairs » aux niveaux « cognitif, affectif, et métacognitif ».

3.3.1 Le tutorat :

Le tuteur c'est la personne qu'est chargée d'assurer principalement des fonctions pédagogiques, organisationnelles, évaluatives et technopédagogiques, il est présent sur la plate-forme en premier lieu, aux questions posés, expliquer la consigne et aider les apprenants à réaliser des activités. En deuxième disposition, il contrôle l'apprentissage en ligne pour évaluer les tâches, ainsi le tuteur doit répondre aux questions techniques.

La plupart des auteurs soulignent l'importance de la présence humaine, (Mangenot, 2012,p, 35) souligne que «*il faut que soit présente de manière régulière une figure enseignante, quel que soit le nom qu'on lui donne, tuteur, animateur, enseignant-tuteur, etc.*», selon les auteurs (Denis, Bourdet, Mangenot et Develotte), le tuteur joue un rôle :

- **Animateur** : il crée un espace qui suscite un esprit de groupe et de crée une communauté d'apprentissage, où il incite les apprenants à interagir en présentiel et à distance, il leur encourage, oriente dont le but d'apprentissage et la bonne formation.
- **Assistant technologique** : Selon (Denis, 2003.p19-46) Le tuteur doit avoir des connaissances suffisantes à propos de la maîtrise des technologies ; le fonctionnement de la plateforme, pour la présenter aux étudiants, leur expliquer comment accéder aux cours et les aider à s'adapter au nouvel environnement numérique.
- **Evaluateur** : le tuteur doit savoir les critères d'évaluation et la typologie d'évaluer en présentiel et à distance.
- **Expert de contenu** : Selon Mangenot et Develotte, le tuteur est expert des contenus, il connaît le contenu d'apprentissage, il répond aux questions concernant celle-ci, et demander des tâches à faire.
- **Conseiller méthodologique** : Le tuteur aide les étudiants à planifier leurs travaux, de trouver les meilleures méthodes d'organisation et de compréhension, ainsi le soutien affectif.

3.3.2 L'accompagnement par les paires :

Ça concerne l'accompagnement par les étudiants, de leur proposé à élaborer des activités qui favorisent la collaboration entre les étudiants et les encouragent à réagir sur les travaux d'autres apprenants, en ajoutant l'avantage de travail en groupe ; il est préférable d'élaborer des activités en groupe ce qui permet de partager les tâches, chaque apprenant occupe de l'une afin de collecter les réponses. Néanmoins ce type d'activité suscite peu d'interaction entre les participants.

3.4 Le degré d'ouverture :

Cette dimension se base sur les travaux de Jézégou (2008), elle identifie trois grandes logiques qui déterminent le degré d'ouverture du dispositif et le degré de liberté de choix accordé à l'apprenant

- L'apprenant peut choisir de réaliser les activités selon son propre planning dans le temps imparti.
- Également, le dispositif offre à l'apprenant une grande liberté concernant les supports d'apprentissage, et le choix d'exercices autocorrectifs linguistiques, grammaticaux, et compréhension écrite et orale, les outils de communication et les situations d'apprentissage.
- L'apprenant peut accéder au certains document-support librement, utiliser les aides proposées et consulter des fiches méthodologiques ou d'autoévaluation.

Pour conclure, Charlier, Deschryver et Peraya (2006) ont construit une grille d'analyse reposant sur quatre dimensions : la position du dispositif, l'approche pédagogique et l'accompagnement humain, l'articulation présence-distance, et l'environnement technopédagogique. La typologie de Hy-sup propose 14 composantes permettant de décrire un dispositif hybride :

Approche pédagogique		L'approche communicative, l'approche par compétence, la perspective actionnelle, etc.
Articulation Présence – distance	Temps accord à chaque mode	
	Rythme	
	Répartition des activités	
	Manière d'alternance	L'alternance par compétence, l'alternance thématique, l'alternance par tâche.
Accompagnement	L'accompagnement par le tuteur	Ses fonctions et via quels outils de communication/ guide de tutorat
	L'accompagnement par les pairs	Ses fonctions et via quels outils de communication
	Les aides matérielles	Ses fonctions

Médiatisation	Mise à disposition d'outils d'aide à l'apprentissage	-D'espaces et/ou des moyens de travail : éditeur de textes, de graphismes, des questionnaires de projet, etc. -D'espaces et/ou des moyens pour réfléchir sur leur manière d'apprendre : blog, journal de bord, etc.
	Mise à disposition d'outils de gestion, de communication et d'interaction	Calendrier, rappel des prochaines activités et échéances, notes de travaux, chat, messagerie, etc.
	Ressources sous forme multimédia	Par exemple, des photos, des schémas, des documents sonores, des vidéos, des animations, etc.)
	Travaux sous forme multimédia	Par exemple, des photos, des schémas, des documents sonores, des vidéos, des animations, etc.)
	Outils de communication synchrone et de collaboration utilisés	Chat, audioconférence etc.
Médiation	Possibilité de commentaire et d'annotation des documents par les apprenants	
	Objectifs réflexifs et relationnels	
Ouverture	Choix de liberté des méthodes pédagogiques	
	Recours aux ressources et acteurs externes	

4. Le dispositif hybride en l'enseignement et l'apprentissage supérieurs :

La formation supérieure universitaire commence dès le milieu des années quatre-vingt-dix à intégrer dans sa réflexion les nouvelles technologies de l'information et de la communication, aujourd'hui ils sont communément reconnus comme des dispositifs de formation hybride qui impliquent des phases en présentiel et des phases de formation à distance, soutenues par un environnement technologique comme par exemple une plateforme de formation (Moodle, Zoom, Google Meet...). Par la suite, le recours aux dispositifs numériques ça devient une nécessité vu sa valeur et son importance ; selon (Sid Ahmed BENRAOUANE, 2011. p18) plusieurs chefs d'établissement considèrent que l'enseignement en ligne améliore l'accès à l'éducation des étudiants qui habitent en zones rurales. Cette population, qui souffre d'une exclusion universitaire considérable, se trouve généralement dans les grands États à population dispersée, Les pressions auxquelles font face certains

étudiants comme le travail en dehors de l'université, l'ambition d'obtenir un diplôme avec plusieurs majeures et mineures d'un côté, et la faiblesse de l'encadrement pédagogique née principalement de la liberté du choix dont dispose l'étudiant de l'autre côté, entraînent des allongements du parcours universitaire. Offrir des cours en ligne motivera mieux cette catégorie d'étudiants à finir leurs études et obtenir leurs diplômes à temps. Également concernant les interactions ; la combinaison entre les deux modalités, présentiel et à distance offre aux enseignants d'interagir avec ses étudiants en classe et même garder le contact avec eux et interagir à distance afin de flexibiliser les situations d'enseignement. Par son ouverture et sa flexibilité, le dispositif hybride prend en compte la diversité du public étudiant et ses besoins spécifiques. De plus l'hybridation aide l'étudiant d'être autonome lors de son apprentissage et l'encourage à construire ses connaissances et les partager avec les autres étudiants. La restitution collective et le travail collaboratif sur le forum avaient pour ambition de montrer la diversité et la richesse des recherches de chaque étudiant, consubstantielles à l'hétérogénéité du public. Au sens où nous les avons définis dans un cadrage initial (Charlier, Deschryver, & Peraya, 2006 ; Deschryver, 2008), on peut considérer que les dispositifs hybrides concernent aujourd'hui une large part des dispositifs de formation de l'enseignement supérieur tout en représentant des pratiques très variées. Au niveau d'établissement, Le dispositif hybride contribue à une réduction des coûts budgétaires, de par la réduction du nombre de séances de cours en présentiel. (Graham, 2006 ; Harding, Kaczynski, & Wood, 2005 ; Osguthorpe & Graham, 2003 ; Sharpe, et al., 2006).

Conclusion :

Dans ce chapitre, nous avons essayé de présenter notre cadrage conceptuel, nous avons pu mettre en évidence le concept de dispositif hybride ; son apparition, ses caractéristiques et son intégration en la formation supérieure, nous voulons exploiter cette modalité en l'enseignement et l'apprentissage de FLE.

Le chapitre suivant sera réservé pour la formation hybride en classe FLE ; son effet sur l'enseignement et l'apprentissage, parallèlement les difficultés recentrées lors de la formation.

Chapitre II

*Le dispositif hybride (Enseignement
/Apprentissage présentiel et à distance)
en classe de FLE.*

Introduction

Comme chaque année des nombreux étudiants ont l'opportunité d'effectuer dans une formation à l'université en classe de FLE. La formation hybride est plus en plus populaire dans l'enseignement supérieur puisque elle offre une certaine flexibilité sur le plan du temps et de l'espace, ce qu'encourage certains étudiants à suivre leurs études en réduisant le nombre d'heures en présentiel, ainsi l'accès aux ressources en ligne permettent à certains profils d'étudiants de réaliser des études, et ça ce que nous allons essayer de montrer dans ce chapitre intitulé : Le dispositif hybride (Enseignement /Apprentissage présentiel et à distance) en classe de FLE.

1. Le dispositif hybride, la réponse à des raisons d'urgences :

L'idée de l'hybridation a rendu l'apprentissage accessible à tous, elle permet aux étudiants qui ne peuvent pas étudier en présentiel pour diverses raisons (raisons sanitaires, enivrementales, sociales et même autres) dans un cadre uniforme et rigoureux de suivre la suite des cours à distance de manière autonome et sans avoir à se déplacer.

Geneviève JACQUINOT (1993) distingue plusieurs types d'apprenants à qui cette modalité de formation pourrait intéresser, elle les classe selon la distance :

- La distance géographique : loin ou dispersés
- La distance physique : quelqu'un qui ne peut se rendre dans un lieu de formation : handicapés, personnes empêchées (malades, prisonniers...)
- La distance temporelle : salariée : décalage temporel des emplois du temps
- La distance psychologique : difficulté à l'identifier, sentiment d'isolement Dorénavant, la formation doit répondre aux besoins de transhumances des apprenants

1.1 Pour des raisons sociales : (l'éloignement)

La situation géographique est parmi les obstacles des étudiants pour rejoindre d'assister à tous les cours en présentiel. Certains domiciles des étudiants se retrouvent très loin des établissements supérieurs, et l'enseignement à distance ou les universités à distance lui permet d'étudier malgré leur situation géographique. Ce mode d'apprentissage est aussi une solution pour ce cas des étudiants, par la diminution des séances en présentiel et les remplacer en combinant avec des séances en ligne. Par exemple pour éviter le déplacement ; au lieu de venir d'assister tous les jours, grâce à l'hybridation les étudiants viennent deux fois par semaine en suivant le reste des cours à distance.

1.2 Pour des raisons sanitaires :

Ce mode d'apprentissage est aussi une solution pour les étudiants en situation handicap, car ils peuvent rester chez eux et suivre leurs cours à distance.

Ainsi, comme la situation actuelle de la pandémie de la COVID-19 qu'a bouleversé le secteur de l'éducation. Au 16 mars 2020 vers 777 million d'élèves et d'étudiants avaient été quittés leur écoles ou universités dans un total de 100 pays, parallèlement certains établissements de système éducatif supérieur ont continués les études en mode de formation qui se déroulaient à distance grâce à des initiatives innovantes par le numérique pendant le

confinement, pour atténuer l'impact de la fermeture, et pour permettre aux individus de suivre leurs cours en restant chez eux .L'hybridation est une solution pour gérer cette période par la limitation des séances en présentiels en gardant un nombre d'horaire précis et aller vers les cours en ligne .

1.3 Pour des raisons environnementales :

Les catastrophes naturelles sont parmi les causes de l'arrêt des activités humaines dans le monde, c'est pour cette raison que les établissements supérieurs ont intégrés l'enseignement à distance.

Il y a plusieurs sortes de catastrophes naturelles. Par exemple, les cyclones, les volcans en éruption, mais aussi les tempêtes ou les orages, la plupart du temps, ces catastrophes naturelles arrivent soudainement, encore que certaines d'entre elles puissent être prévues et leurs conséquences les plus graves atténuées. Une fois l'une de ces catastrophes frappent, les étudiants ne peuvent pas se rejoindre à leurs établissements donc ils continuent à suivre leur étude en ligne.

2. Les avantages de la formation hybride :

La formation hybride comme dispositif et modalité pédagogiques innovants offre à ses usagers des opportunités avantageuses. Parmi ces avantages, on peut citer :

2.1 L'autonomie de l'apprenant :

Un dispositif hybride est considéré comme innovant, car il s'agit d'introduire des séances non présentielles (à distance) dans un cadre de formation en présentiel, ce qui implique un changement de paradigme éducatif, où l'étudiant n'est pas toujours accompagné physiquement par l'enseignant ; il devient autonome parce que ni l'enseignant ni les pairs ne sont toujours physiquement présents pour dynamiser la situation d'apprentissage et c'est lui qui doit déterminer le moment, le lieu et l'utilisation des ressources médiatisées (Nissen, 2007) .

Le terme « autonomie » dans le domaine éducatif, n'est apparu dans le discours pédagogique qu'en 1960 avec A.S. Neill » (Vayer, 1993. P,141). Selon Vayer, c'est dans les pédagogies « institutionnelles » que ce terme est associé à celui d'« autogestion » et de « prise en charge » pour faire référence à la confiance faite à l'enfant et à ses capacités, qui étaient cependant atténuées par des règles externes.

Henry Holec c'est le premier théoricien qui a fourni une définition de l'autonomie applicable dans le cadre de l'enseignement. Selon Holec 1979, L'autonomie provient du courant sociopolitique des pays industriellement avancés qui, dans les années 1960, cherchaient le progrès social dans l'amélioration du niveau de la vie et dans le rapport entre l'individu et la société, de sorte que l'innovation pédagogique dans l'éducation des adultes s'est occupée à développer les capacités des individus leur permettant d'agir de manière libre et responsable en société dans différentes situations.

Dans le domaine de l'apprentissage des langues étrangères, (Holec, 1979.p, 03) a proposé la définition suivante « la capacité de prendre en charge son propre apprentissage » celui des langues.

Selon Albergo dans « L'autoformation dans les dispositifs de formation ouverte et à distance : instrumenter le développement de l'autonomie dans les apprentissages, 2003 » a distingué sept domaines d'application de l'autonomie dans les activités de l'apprenant : technique, informationnel, méthodologique social, cognitif, métacognitif, psychoaffectif, et l'autonomie langagière qui a été retient une huitième catégorie parmi ces huit domaines.

2.1.1 L'autonomie langagière :

Dans l'apprentissage des langues, l'autonomie langagière qui a été ajoutée par (Nissen 2007) comprise comme la capacité d'interagir avec les autres dans une situation communicative personnelle, académique ou professionnelle. Quand il s'agit d'une formation en langue, on vise le contenu disciplinaire ; Les activités à proposer concernent les compétences orales, écrites et communicatives. En présentiel, les séances favorisent les activités qui demandent l'expression et la compréhension orale, comme les exposés et les débats. Concernant les séances qui déroulaient à distance se sont consacrés aux activités de communication écrite - forums, chats, wikis et messages - sont facilement faisables à l'aide d'outils médiatisés. Pour la recherche d'information, Internet offre beaucoup plus de ressources que celles disponibles dans la salle de classe. Les outils multimédias non seulement servent à porter des contenus, mais, selon le format véhiculant (textes, vidéos, audio), permettent aussi l'entraînement d'une compétence linguistique. Ces activités cherchent à développer l'autonomie langagière chez l'étudiant et sont comprises dans les activités visant à développer d'autres formes d'autonomie.

2.1.2 L'autonomie technique :

L'apprentissage autonome est sujet de polémiques actuelles qui concernent même les organisations institutionnelles et sociales. Dans l'éducation supérieure, l'intégration des TICE facilitent les processus d'autonomies technique par leurs ressources matérielles et communicatives chez l'étudiant. Selon (Barbot et Jacquinet, Des ressources pédagogiques à usagers : vers l'autonomisation de l'étudiant 2008) L'une des caractéristiques d'un étudiant autonome est la maîtrise technique des ressources, notamment numérique pour actualiser ses savoir-faire, faciliter l'accès aux informations, s'adapter à la diversité des outils et des supports et disposé d'un réseau de personnes-ressources (Albero, 2003.p, 07).

Si un individu autonome, a la capacité de prendre des décisions libres et responsables à partir de processus de réflexion critique et de confrontation étayée. Ainsi que d'assumer les conséquences de ses actions, il peut choisir le temps convenable pour lui pour apprendre il nous semble que, dans un contexte d'éducation supérieure, un étudiant, autonome ou en voie de le devenir, doit être impliqué dans un processus d'autoformation. On ne peut pas nier que la majorité des étudiants débrouillent très bien actuellement face à un ordinateur, en la formation hybride l'enseignant consacre une séance en présentiel pour en expliquer le fonctionnement et donner des instructions sur les solutions possibles en cas de difficultés. D'autres problèmes concernant la navigation et l'utilisation des logiciels doivent être résolus, d'après le degré de difficulté, dans les séances en présentiel soutenus par l'enseignant tuteur ou par échanges de messages en ligne.

2.1.3 L'autonomie informationnelle :

Pendant le parcours universitaire, l'étudiant chercheur est en face à des travaux de recherche , les exposés ,et la rédaction des articles donc L'étudiant doit maîtriser les outils de la recherche documentaire (bibliothèques et fichiers, base de données, moteurs de recherche, portails et sites), chercher et trouver l'information pertinente (modes d'interrogation, systèmes d'indexation, limites des outils),ainsi actualiser savoirs et savoir-faire dans le domaine de la recherche documentaire, recueillir, stocker, gérer l'information obtenue, traiter et restituer l'information recueillie et référencier les sources selon les normes en vigueur. (Brigitte Albero 2003, p 07).

Il ne suffit pas d'avoir accès aux moyens technologique ou avoir une maîtrise de la recherche sur internet, mais il faut des moments libres pour que les étudiants abordent, proposent et partagent leurs recherches afin de restituer librement l'information. Les activités au début de la formation doivent être guidées par le tuteur. Ce dernier aide les étudiants à

recueillir, organiser et stocker l'information ; puis, les étudiants doivent chercher l'information sur un sujet librement choisi pour remplir une tâche.

2.1.4 L'autonomie méthodologique :

Parmi les objectifs de la formation c'est la gestion et l'organisation de travail, l'autonomie méthodologique réside en les capacités pour différencier les objectifs personnels des objectifs institutionnels, comme organiser son travail selon les objectifs, les échéances et les contraintes diverses, s'(auto)évaluer selon ses critères et les objectifs fixés, prendre conscience du temps et de l'effort nécessaires à la réalisation d'une tâche, planifier et réguler ses activités. L'enseignant tuteur doit mettre à la disposition des étudiants des outils pour leur permettre d'organiser leurs actions. Les dates de la remise des travaux doivent être définies à l'avance et rester toujours visuelles sur le site pour leur permettre ainsi de gérer leur temps. Afficher sur la plateforme un planning détaillé de la structure du cours, contenant les activités (description et consignes comprises). Par ailleurs, l'enseignant peut envoyer des messages aux ses étudiants pour leur donner des indices facilitateurs pour réaliser l'activité et les encourager.

2.1.5 L'autonomie sociale :

L'apprentissage des langues a une dimension sociale, elle réside dans la manière d'interagir avec les autres en situation d'apprentissage : communiquer pour apprendre, faire des situations d'échange des occasions d'apprentissage, coopérer, échanger, partager l'information, se construire un réseau de personnes ressources pour obtenir de l'aide, développer une attitude d'ouverture, de tolérance, d'empathie envers ses interlocuteurs, etc.... (Albero, 2003.p, 07).

Dans la formation à distance, la capacité d'interaction est cruciale car l'étudiant ne doit pas s'isoler et la communication permanente. Rappelons que la connaissance se construit par interaction sociale, dans notre cas où le dispositif est l'apprentissage du FLE, la langue est à la fois un moyen et un but et il est donc indispensable que les étudiants comprennent l'importance de communiquer et de prendre l'initiative pour le faire. Les activités collectives sont propices pour coopérer, échanger et partager l'information en binômes ou en petits groupes, puis lors d'une mise en commun en classe. Le contact avec l'enseignant-tuteur et les pairs doit être l'une de leurs priorités. C'est lui qui exige les pratiques communicatives en présentiel à travers les différents moyens disponibles sur la plateforme pour faire en ligne. L'enseignant doit promouvoir les activités et les actions qui exigent des pratiques

communicatives en présentiel et à travers les différents moyens disponibles sur la plateforme pour le faire en ligne

2 .1.6 l'autonomie cognitive :

L'aspect cognitif est très important dans le processus d'apprentissage, il nous permet d'identifier globalement les stratégies d'apprentissage. (Nissen, 2007) considère comme activités pour développer l'autonomie cognitive celles qui permettent que l'étudiant se rende compte, par la mise en place des processus, de ce qu'il sait faire et de ce qu'il ne sait pas encore très bien faire. Ces processus sont, par exemple, des activités mises en ligne où les étudiants ont du feedback et des guides pour les réaliser, suivis d'une mise en commun au cours d'une séance en présentiel pour éclaircir les doutes et résoudre les problèmes.

2 .1 .7 L'autonomie métacognitive :

Ce domaine nous donne une idée sur les réflexions concernant le processus d'apprentissage :

surveillance de la performance et conscientisation des démarches, activité réflexive sur l'action entreprise (interrelations entre objectifs, moyens mis en œuvre et résultats), activité réflexive sur l'efficacité des modalités d'apprentissage, choix (mémorisation, révisions, entraînements et simulations) et régulation des stratégies d'apprentissage, examen critique des démarches adoptées (efficacité du travail individuel, de groupe et des interactions avec les personnes-ressources) et régulations en fonction de l'analyse des situations rencontrées (Albero,2003.p,08).

Les activités qui invitent à la réflexion et à l'autoévaluation du processus d'apprentissage aident à la prise de conscience des faiblesses et des points forts pour acquérir la langue cible, aussi des responsabilités des étudiants. Ces activités peuvent être proposées de manière individuelle - comme des entrées dans le cahier de bord -, ou collective par la mise en commun dans les séances en présentiel. Les réflexions et les conclusions collectives révèlent des perceptions et des points de vue inconnus qui s'avèrent intéressants.

2.1.8 L'autonomie psychoaffective :

Ce dernier domaine concerne la régularisation des émotions lors des situations d'apprentissage,

Comme être capable à la réalisation des tâches, pouvoir assumer sa part de responsabilité dans

La formation, être conscient de ses (bio) rythmes et de ses préférences (profil) en matière d'apprentissage pour mêler efficacité et plaisir. On ne peut pas négliger les sentiments négatifs de l'étudiant pour pouvoir soupeser les difficultés.

Étant donné que les formations hybrides mettent les apprenants au centre de l'apprentissage par incitation à la participation active, l'autonomisation psychoaffective cherche à les aider à surmonter les sentiments négatifs et à vaincre le découragement. Pour ce faire, il est bon de les inciter à prendre des responsabilités (comme travail régulier et respect des délais) et des initiatives (faire des choix, consulter plus profondément un sujet, proposer des activités ou des alternatives sur les activités existantes) dans leur formation et à s'impliquer aussi dans une dynamique de groupe (négocier et partager) (Nissen, 2007).

2.2 La motivation :

Actuellement, l'intégration des technologies de l'information et de la communication à la formation des langues est une nécessité pour répondre aux besoins exprimés par les étudiants. Outre cette opportunité de réaliser des activités sur des plateformes à distance peut être une source de motivation pour les apprenants. D'ailleurs certains étudiants sont timides et démotivés en classe, mais lors des séances à distances sont plus à l'aise et actifs. Or, la motivation et l'engagement des étudiants tiennent plus aux choix pédagogiques qu'à la seule utilisation des technologies. La motivation constitue un premier élément indispensable à interroger pour comprendre ce qui incite les enseignants à s'engager dans la mise en œuvre d'un dispositif hybride de formation et ce que cette expérience leur apporte en retour. Selon (LAMEUL, Geneviève, PELTIER, Claire, CHARLIER, Bernadette, 2014.p06) Deux sources de motivations sont identifiées :

- 1) des motivations personnelles (l'envie d'apporter un changement dans ses pratiques, d'expérimenter des modalités pédagogiques nouvelles, l'envie d'améliorer l'apprentissage des étudiants).
- 2) des motivations liées au contexte institutionnel (l'envie de répondre à des prescriptions institutionnelles, l'envie de se positionner avantageusement dans l'institution).

2.3 Favoriser les interactions :

Une interaction est un échange d'information, d'émotion ou d'énergie entre deux agents au sein d'un système. C'est une action réciproque qui suppose l'entrée en contact de sujet et modifiant le comportement ou la nature des éléments, corps, objets, phénomènes en présence ou en influence. Au niveau de la didactique des langues, si l'approche

communicative cherchait, déjà à partir de 1970 à précisément travailler cette compétence de production de discours en interaction, elle avait largement recours à des simulations ou à des jeux de rôles pour mettre les apprenants en situation de communiquer entre eux. Dans une classe de FLE les interactions sont omniprésentes (interactions verbales et non verbales), il s'agit des interactions avec l'enseignant et des interactions des étudiants entre eux. Les environnements technopédagogiques permettent justement « d'investiguer les champs des savoir-être et des savoirs-devenir par leur ouverture à la participation, à l'échange dans les communautés de construction de connaissance, de pratiques, de construction de projets, etc. » (Lebrun, 2000, p.62). L'articulation présence-distance offre un champ fertile d'échange, elle garde le contact entre l'enseignant et ses étudiant même hors classes. En présentiel les interactions se déroulaient en classe où l'enseignant pose des questions et ouvert des débats , les étudiants répondent , échangent les idées et la parole entre eux , grâce à l'environnement technopédagogique les interactions se déroulaient même à distance sur les plateformes pédagogiques (avec l'usage des services de messagerie électronique, de messagerie du site et de messagerie d'opérateurs de téléphonie mobile) que d'un point de vue synchrone (avec le recours aux appels par téléphone, sessions d'explication et/ou de démonstration en présentiel).(Arnaud Tabakou, Julia Ndibnu Messina Ethé , 2017.P,14)

Les compétences nécessaires et déployées dans le travail d'équipe sont présentes ainsi que la facilité de gestion de ces interactions. Ces derniers sont parmi les facteurs de motivation, sont considérés comme des "moteurs" du processus d'apprentissage.

3. Les plateformes pédagogiques :

La formation en ligne peut prendre plusieurs formes et toucher plusieurs formats. Tels que *MOOC*, *Massive Online Open Course*, des e-formations ouvertes à tous qu'est impliqué sur des plateformes d'apprentissage. Ainsi *COOC*, *Corporate Online Open Course*, lorsqu'une entreprise propose du *digital learning* à ses salariés, mais aussi à ses clients, à ses fournisseurs ou mêmes à des candidats à un poste. D'autres types de cours sont dernièrement apparus sur le marché des formations en ligne comme le *SOOC* (*Small Online Open Courses*).

Une plateforme pédagogique sous le terme anglophone **LMS**, *learning management system*, est considérée comme un portail qui fournit un soutien pour l'apprentissage en ligne, elle sert à créer des communautés d'apprenants autour de contenus didactiques et d'activités pédagogiques, ainsi elle permet la gestion d'étudiants, d'apprenants au sens large du terme et

facilite la mise en œuvre de stratégies pédagogiques. Il existe plusieurs plateformes pédagogiques virtuelles dans lesquelles l'apprenant peut suivre un parcours en ligne proposé par une institution d'enseignement ou par un enseignant tels (Moodle, Zoom, Google Meet, Schoology, Canvas, Eron ,Digiforma, Docebo, K-Now, TalentLMS...). Les plateformes virtuelles permettent aux enseignants et aux étudiants Différents outils sont mis à disposition utilisés selon les activités pédagogiques : en mode synchrone (communication simultanée), apprenants et tuteurs communiquent par clavardage, partage d'applications ou visioconférences comme ressources d'interactivité et d'animation; les outils asynchrones, messagerie, blogs ou forums, sont utilisés pour des échanges différés, ils favorisent les échanges plus personnels. Egalement afficher des PDF dans la classe virtuelle et à réaliser les questionnaires habituels pour évaluer les connaissances, l'enseignant pouvait connecter avec leurs élèves et leur aident qu'ils apprennent tout en s'amusant, Chaque plateforme a ses caractéristiques qui se défaire par rapport à une autre, ce tableau résume ces critères de chaqu'une :

CHAPITRE II LE DISPOSITIF HYBRIDE (ENSEIGNEMENT /APPRENTISSAGE PRESENTIEL ET A DISTANCE) EN CLASSE DE FLE.

Plateforme	Entreprises concernées	Avantages	Le forme prise	L'utilisation	Les contenus proposés
Digiforma	Formateurs indépendants, organismes de formation, petites entreprises	Création de modules sur mesure	MOOC : oui COOC : oui SPOC : oui	facile de prise en main : 4/5.	Textes, photos, schémas, vidéos ou animations
Moodle	organismes de formation et établissements d'éducation supérieure	Une source ouverte d'enseignement apprentissage	MOOC : oui COOC : oui SPOC : oui	Facile de prise en main : 3/5. (un peu compliqué)	Textes, photos, schémas, vidéos et les visioconférences
Zoom	Etablissements D'éducation supérieur et les centres des formations	réunit les participants dans un environnement vidéo cohérent et sécurisé propice à la productivité.	MOOC : oui COOC : oui SPOC : oui	Facile à utiliser 4/5	Textes, photos, visioconférences
Eron	Professionnels de la santé.	Contact directe avec le formateur (Spécialisation métier)	MOOC : oui COOC non SPOC : oui	facilité de prise en main : N/A, l'interface de formation n'est pas visible sur le site de la plateforme	Textes, photos, visioconférences
TalentLMS	startups	Adaptable aux différents besoins des entreprises	MOOC :non COOC : oui SPOC : oui	Facile de prise en main : 4/5	Textes, photos, visioconférences
K-now	grands comptes, services publics, intégrateurs et éditeurs	Travailler en apprenant et apprendre en travaillant dans les logiciels métier et bureautique	MOOC :non COOC : oui SPOC : oui	facilité de prise en main : 5/5	Textes, photos, visioconférences

4.1 Les points faibles d'une plateforme pédagogique :

- Les formateurs-tuteurs ne peuvent pas paramétrer leur cours de manière indépendante, dans certains établissements l'administrateur qui organise les formations en ligne. (C'est un choix organisationnel à prendre en compte).
- Planning, agenda, non implémentés (accès à un planning créé à l'aide d'outils externes).
- Wiki, blog, vidéoconférence non implémentés.
- Authentification : mots de passe des utilisateurs non cryptés.
- Une plateforme très riche en fonctionnalités, sa prise en main par les apprenants peut nécessiter un temps d'adaptation car les pages peuvent être très chargées en informations.

4. Les difficultés rencontrées :

Lors de la formation hybride, l'enseignant et l'apprenant rencontrent des difficultés de maîtrise, de pratique et de fonctionnement. Develotte (2010. P, 455) qualifie ces nouvelles pratiques d'insécurisantes dans le sens où « les enseignants sont amenés à tester les outils sans être assurés de leur fiabilité et en dehors de tout mode d'emploi ». Bien évidemment, le fait de découvrir de nouveaux outils et d'être novice en matière de tutorat a engendré des difficultés quant aux divers rôles à assumer.

4.1 Difficultés techniques :

Lorsque l'enseignement et l'apprentissage se déroulent à distance, les technologies ont un impact majeur dans la formation. Lors de la formation, l'enseignant et l'étudiant rencontrent des difficultés techniques. Pour rejoindre à un cours en ligne ,il faut avoir un ordinateur ou un Smartphone et une connexion d'internet à haut débit, en effet la cherté des moyens numériques et la nécessité d'adapter au renouveau du matériel numérique , qui n'ont pas accessibles à tout le monde est peut être un facteur d'abandonne des étudiants .Par exemple un père qu'a des étudiants universitaires qu'ils ont tous besoins des ordinateurs de qualité et la connexion à un haut débit mais son salaire est limité ne peut pas satisfaire leurs besoins , donc ces étudiants ne peuvent pas suivre leurs études à distance . Ainsi la fracture numérique(désigne le plus souvent l'inégalité d'accès aux technologies numériques, Cette inégalité est fortement marquée entre les pays développés d'occident et les pays du Sud, dits en voie de développement qui pourrait être l'une des difficultés techniques pour les étudiants algériens .Ainsi certains étudiants qui habitent dans les régions rurales confrontent le

problème de débit, les coupures d'internet, le réseau est indisponible, parfois ils ne peuvent pas accéder à leurs cours en ligne . D'autre problème technique est facile à gérer c'est la non maîtrise des outils technologiques ou la complexité des plateformes pédagogiques, il faut former les enseignants et les étudiants avant d'entamer l'enseignement et l'apprentissage en ligne.

4.2 L'évaluation et la correction :

L'évaluation, est un procédé par lequel nous jugeons d'une chose dans le but de prendre des décisions. Dans le cadre de la formation hybride comme l'a noté Bourdet (2014), le fait de combiner des phases de formation en présentiel et à distance génère de nouveaux modes d'évaluation, en particulier en matière de feedbacks individualisés et d'autoévaluation. Mais ces nouveaux modes d'évaluation ne vont pas de soi et concernent aussi des types de production jamais rencontrées en présentiel. Comme le remarque (Mangenot, 2011.p, 221), le type d'écrit ou d'oral, qui correspond au produit de la tâche, ne pose pas de problème particulier pour la correction. Le tuteur va autrement pour d'autres productions écrites « plus complexes à traiter : il s'agit de tous les messages synchrones ou asynchrones, à fonction essentiellement communicative ». Develotte et Mangenot (2010) considère le point relatif aux feedbacks correctifs de « point nodal » et de problématique centrale en didactique des langues. Je me suis ainsi trouvée confrontée à la problématique liée aux feedbacks des forums : comment corriger les messages et quelle forme devait prendre cette correction ? Ainsi selon plusieurs enseignants de FLE, l'évaluation d'un cours hybride c'est une opération n'est pas facile ce n'est plus qu'une évaluation ordinaire ; elle repose sur deux phases ; évaluer les étudiants en moment de présentiel, évaluer l'étudiant en ligne ou de collecter les réponses.

Conclusion :

Au cours de ce chapitre, nous avons pu mettre l'accent sur les bases théoriques de notre recherche qui est l'effet de dispositif hybride et la valeur ajoutée à l'enseignement et l'apprentissage en classe de FLE.

La formation hybride peut-elle assurer la continuité pédagogique ? influence-elle sur la relation entre le professeur et les étudiants ? Quelles sont les valeurs apporte-elle à l'enseignement et l'apprentissage ? Les réponses à ses questions seront développées dans la troisième chapitre qui consacré à la mise en pratique de notre recherche.

Chapitre III
Partie pratique

Introduction

Ce chapitre traite la partie pratique de notre travail où nous devons vérifier nos hypothèses de recherche liées à notre problématique, à savoir le dispositif hybride, lequel pourrait assurer la continuité pédagogique, et apporter une valeur ajoutée à l'enseignement et l'apprentissage du FLE.

Notre expérimentation s'appuie sur deux instruments ; les résultats d'une enquête de terrain que nous avons effectuée, d'une part, et d'autre part, nous essaierons de donner une analyse d'un questionnaire, a été proposé aux étudiants. Dans cette partie nous procéderons dans un ultime moment à l'analyse et à l'interprétation de ce questionnaire.

1. Enquête de terrain :

L'enquête est un moyen de mise en forme de l'information basé sur l'observation de réponses à un ensemble de questions posées à un public ciblé. Selon le Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde (2003, p.82) : « L'enquête de terrain est un élément central de la recherche en didactique des langues ».

C'est pour cela nous avons réalisé l'enquête en mois d'avril 2021 (le 11 avril et le 27 avril) au milieu de deuxième semestre, notre enquête a été faite en deux modalités (virtuelle sur Google Meet et en présentiel en classe).

1.1 Description du lieu de l'expérimentation :

Notre étude de terrain a eu lieu avec les étudiants du département des langues étrangères, filière de français à l'université Mohamed Khider à Biskra. Cette étude a appréhendé l'aspect « présentiel » de notre analyse. Cette étude (en présentiel) s'est déroulée dans une salle de classe qui a réuni douze étudiants.

Par ailleurs, dans un second moment, nous avons pris part à une séance en ligne où l'enseignante du groupe a animé son cours (à distance) en visioconférence en utilisant l'application numérique « Google Meet ».

1.1.1 Google Meet :

Google Meet (également appelé *Google Hangouts Meet*) est la version avancée, premium et payante de Google Hangouts. Contrairement à Hangouts, une application autonome spécialement conçue pour envoyer des SMS et des appels vocaux et utiliser la vidéoconférence, Google Meet est utilisé dans les universités, les centres de formations, les entreprises commerciales.

Google Meet prend en charge l'utilisation mobile et PC Bien qu'il puisse être utilisé sur tous les systèmes d'exploitation informatiques disponibles (MacOs, Windows, Chrome OS et Linux) ainsi il est fier de prendre en charge presque tous les navigateurs - Google Chrome, Mozilla Firefox, Microsoft Edge, Apple Safari, etc. Le nombre de participants à un appel vidéo, il prend en charge un maximum de 100 participants dans un appel vidéo, le plan moyen permet un maximum de 150 participants tandis que le plan avancé peut contenir jusqu'à 250 participants dans une réunion vidéo. Également GoogleMeet permet de faire L'enregistrement

des réunions est vital à des fins de documentation et de référence et partager des réunions d'inscription pour les participants absents.

[Google Meet vs Zoom: quelle plateforme de visioconférence est la meilleure | La maison la plus douce \(a7la-home.com\)](#)

1.2 Le corpus :

Notre travail s'appuie, en premier lieu sur l'effet du *dispositif hybride* en classe de FLE sur l'enseignement apprentissage. Le corpus soumis à l'analyse sera représenté par l'observation de déroulement de la formation hybride (combinaison des séances en présentiel avec des séances en ligne) pris en charge par l'enseignante.

En second lieu, nous exposerons une analyse détaillée d'un questionnaire qui nous permis de recueillir des informations sur l'enseignement et l'apprentissage en *présentiel et à distance*.

1.3 Description de l'échantillon :

L'échantillon de notre recherche se constitue des étudiants de français de 3^{ème} année licence d'université Mohamed Khider à Biskra.

Notre travail se devise en deux parties, une partie en classe et une partie en ligne. Et nous avons demandé de l'enseignante d'assister avec eux afin de choisir l'échantillon. Tout d'abord, nous n'avons pas pu travailler avec toutes la classe, vu la saturation actuelle de la pandémie, et certains étudiants ne peuvent pas rejoindre en présentiel et d'assister toutes les séances à causes des multiples raisons.

En présentiel la classe constituée de 11 étudiants, 11 filles et 2 garçons. Lors de la séance virtuelle le nombre est plus, 17 étudiants, 14 filles et 3garçons.

1.4 Motivation de choix :

Vu la situation actuelle de la pandémie de la COVID-19, qu'a causé d'une rupture dans les activités éducatives, les établissements supérieurs ont diminuées les séances en présentiels qui pourraient être insuffisantes dans la réussite de la formation, les objectifs ultimes dont nous espérons de les atteindre sont : la continuité pédagogique à travers l'hybridation, et de rendre les apprenants adultes, plus autonomes, motivés , participent dans la construction de son savoir , et Prennent un rôle actif de coproducteurs de connaissances même lors la situation ordinaire.

1.5 Description de l'expérimentation :

Nous avons assisté à un cours de « *Linguistique* » le 11/04/ 2021 de 10h à 11.30h, qu'est déroulé en ligne sur *Google Meet* en « *visioconférence* », et une séance en (*présentiel*) le 27/04/2021 de 10h à 11h. Par conséquent, notre travail de recherche sera axé sur une observation de classe en présentiel et virtuelle (*à distance*).

Au cours de notre analyse, nous déterminerons les différents axes que nous avons synthétisés dans la grille d'observation suivante :

<i>Les critères d'observation</i>	<i>En présentiel</i>	<i>A distance (virtuel)</i>
<i>Le nombre des participants</i>	11 étudiants (2 garçons et 9 filles)	18 étudiants (14 filles et 4 garçons)
<i>Les interactions</i>	+	-
<i>La motivation</i>	+	+
<i>L'autonomie</i>	-	+
<i>Le comportement pédagogique des étudiants</i>	- (assistés) par leur enseignant	+ Responsabilisés + Impliqués
<i>Etat psychologique</i>	- (à l'aise)	+ (à l'aise)
<i>Le rôle enseignant /tuteur</i>	Rôle traditionnel (Animateur, facilitateur ...)	Enseignant tuteur + régulateur, recentrateur...)

Ce tableau présente des critères d'observations d'un cours en présentiel et à distance.

Le nombre des participants :

Le nombre des étudiants est plus à distance ; en présentiel plusieurs étudiants ne peuvent pas assister tous les cours à cause de la situation de la pandémie ou des autres raisons personnelles, c'est pour cela l'enseignante organisait des séances virtuelles, où tous les étudiants peuvent suivre leur cour et n'abandonnent pas leur formation.

Les interactions :

Sont plus dominantes en présentiel, se focalisent sur le contact face à face et les interactions verbales et non verbales ; l'enseignante expliquait la leçon au tableau et les

étudiants posaient des questions et interagissaient entre eux, et elle utilisait pour faciliter la compréhension, en effet durant la formation hybride les interactions se déroulaient même à distance ; pendant la visioconférence sur Google Meet, l'enseignante partage les informations et la parole, explique aux étudiants ce que permet de garder et renforcer le contact hors la classe entre l'enseignante et ses étudiants et entre les étudiants eux-mêmes.

La motivation :

Dans notre cas les étudiants n'étaient pas vraiment motivés au début, mais au cours de la formation hybride sont devenus plus motivés, en classe et même en ligne.

L'autonomie :

Au début de semestre, les étudiants faisaient toujours recours à leur enseignante pour chercher l'information et, comprendre le contenu du cours, mais au cours de la formation hybride avec l'intégration des séances à distance sont devenus plus autonomes.

Ils suivaient leurs cours à distance, ils participaient en la préparation des cours, ils sont indépendants de leur enseignante.

Le comportement pédagogique :

En classe les étudiants sont assistés par l'enseignante, elle fait le tout ; elle cherche l'information, explique, évalue les étudiants, ces derniers fournissent moins d'effort. Par contre les étudiants sont impliqués et fournissent plus d'effort durant l'apprentissage à distance ; ils sont responsables de construire leur apprentissage à l'aide de l'enseignante tutrice.

État psychologique :

Les étudiants sont plus à l'aise quand ils ont derrière l'écran surtout ceux qu'ils sont timides, ils posent des questions sur le chat sans avoir parlé, ainsi ils peuvent enregistrer le cours (visioconférence) pour le revoir, faire pause ou répéter l'enregistrement pour mieux comprendre, la preuve qu'il y a certains membres des étudiants ne participent pas en classe, mais ils sont actifs sur la classe virtuelle.

Le rôle de l'enseignant /tuteur :

Pendant la formation hybride l'enseignante avait deux rôles ; en classe elle était une animatrice ; anime la séance et facilite la compréhension aux ses étudiants, et elle avait un rôle d'une enseignante tutrice lors de la séance virtuelle ; elle transmet le cours et en même temps elle aide ses étudiants de résoudre les problèmes et les difficultés techniques pour ceux qui ne savent pas le fonctionnement de Google Meet pour rejoindre à la séance ou pour activer certaines options.

2. Questionnaire :

Dans notre étude, nous avons opté pour le questionnaire interactif diffusé via le site Microsoft Forms. Nous avons élaboré un questionnaire adressé aux étudiants de Français pour décrire puis analyser leurs réactions par rapport au dispositif hybride survenu dans leurs formations universitaires.

2.1 Analyse des résultats

Le questionnaire destiné aux étudiants se compose de 10 questions servant d'abord à, présenter le profil de l'enquêté puis des questions courtes, à choix multiples, et autres ouvertes. Après avoir publié notre questionnaire, nous avons procédé à analyser les 43 des réponses reçues. La synthèse de ces réponses est insérée dans l'annexe de notre mémoire.

✓ Question 01 : Quel est votre sexe ?

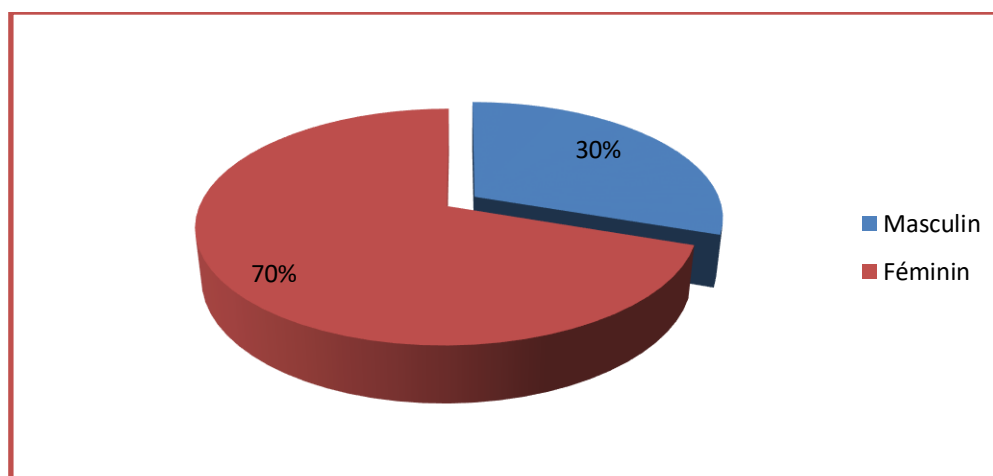
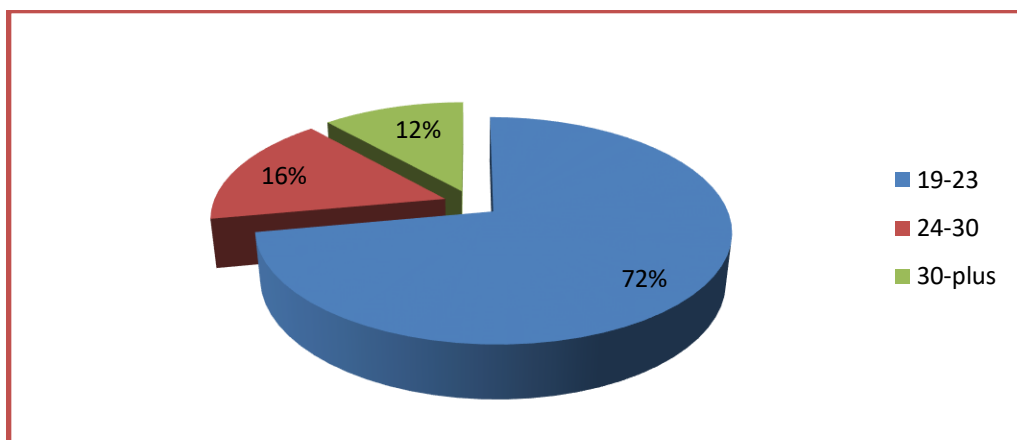


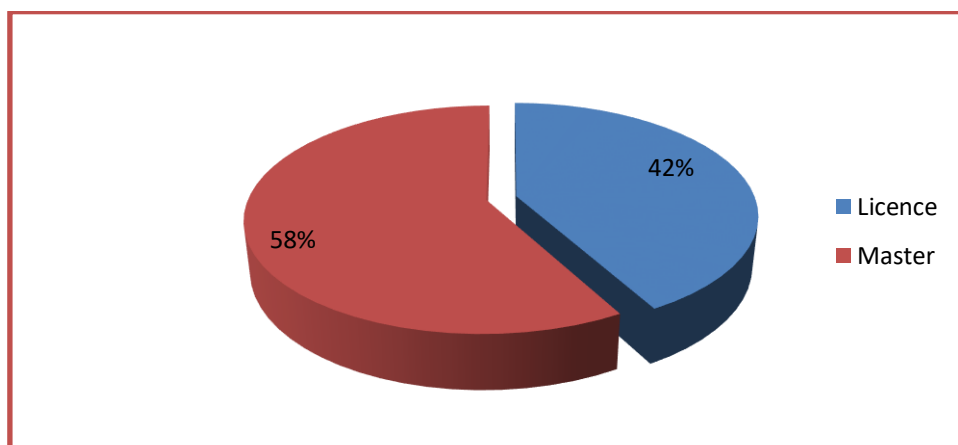
Figure 01 : La répartition par sexe des étudiants de Français

Le commentaire :

Nous observons le taux est plus élevé pour le sexe féminin (70%) par rapport les masculins (30%), par rapport à notre problématique, on peut déduire que cela à interpellé beaucoup plus les filles que les garçons, lesquels se sentent moins impliqués de la modalité de formation « hybride », l'objet de notre recherche.

Question 2 : Quel est votre âge ?**Figure 02 : l'âge des étudiants de français****Le commentaire :**

A travers ces résultats, nous pouvons constater que la majorité des étudiants est âgée entre (19-23). C'est par ailleurs, la tranche d'âge la plus dominante en formation universitaire.

Question 03 : Vous êtes étudiant en Licence/Master ?**Figure 03 : La répartition par niveau universitaire (Licence/Master) des étudiants****Le commentaire :**

Cette figure montre que 58% des étudiants ayant répondu à notre question relève du parcours de master.

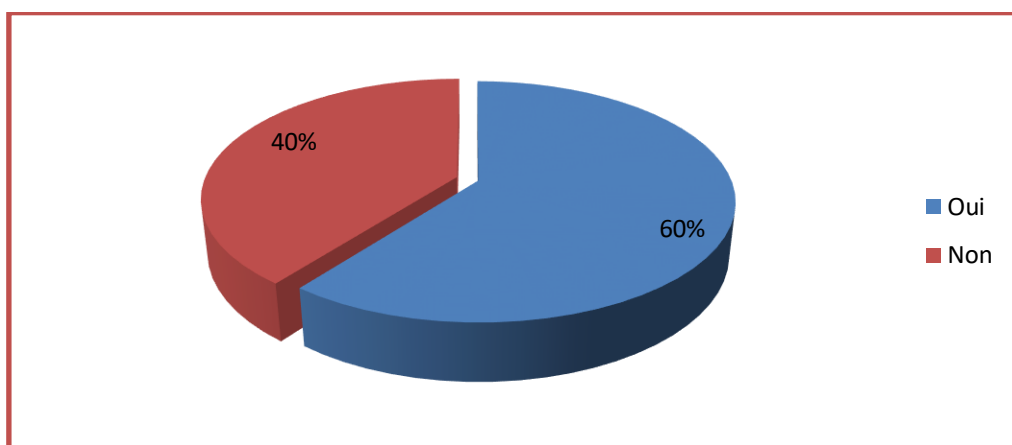
Question 04 : Est-ce que vous suivez des cours à distance ?

Figure 04 : les taux de fréquentation des cours à distance

Le commentaire :

Cette figure fait ressortir 60% des étudiants qui suivent des cours à distance pendant leur formation à l'université. 40% aime suivre ses cours seulement en présentiel.

Question 05 : Pensez-vous que-vous seriez capable de suivre vos cours totalement à distance ? Pourquoi ?

Cette question consiste à voir le point de vue des étudiants envers l'apprentissage en ligne (à distance), (*Pour les détails des réponses à la question 05, voir le tableau 01 en annexes*)

Le commentaire :

Le tableau présente les réponses des étudiants, La majorité montrent l'impossibilité de suivre tous les cours en ligne, à cause des difficultés rencontrés tels que (le faible débit de la connexion, le manque d'interactions directe avec l'enseignant, la non maîtrise des outils, la cherté des moyens). Les autres étudiants répondent par « oui », ils considèrent que la formation totalement à distance comme solution pour les cas (les femmes au foyer, les gens qui travaillent, les crises sanitaires, l'éloignement),

Question 06 : Croyez-vous qu'un cours qui combine entre le présentiel et le distanciel (cours hybride) est convenable pour le cursus d'apprentissage de FLE ?

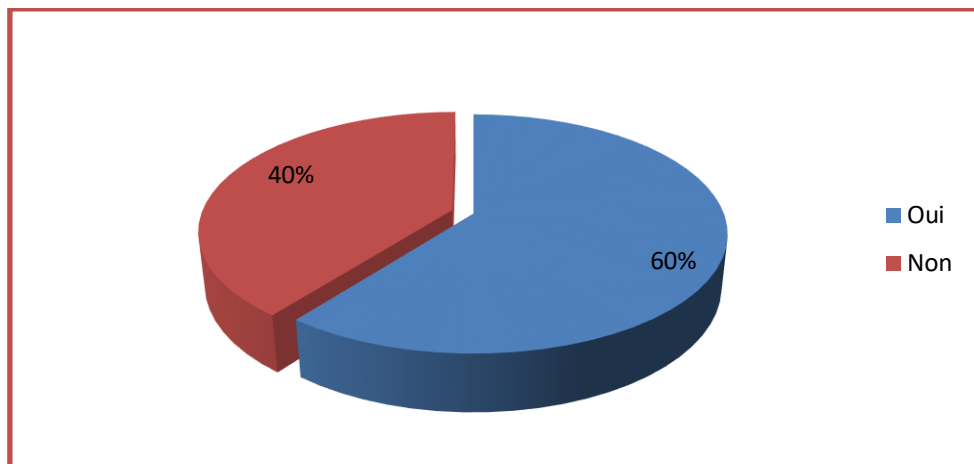


Figure 05 : le dispositif hybride en l'apprentissage de FLE

Le commentaire :

Dans cette figure, 60% d'étudiant pensent que le dispositif hybride est convenable pour parcours d'apprentissage de FLE vu son efficacité et rendre l'apprentissage plus flexible, tandis que le reste croit que la formation hybride n'est pas assez convenable pour le cursus d'apprentissage de FLE vu les ambiguïtés qu'ils fassent.

Question 07 : Et est-ce que vous avez déjà suivi un cours hybride, dans quel module ?

(Pour les détails des réponses à la question 07 voir le tableau 02 en annexes)

Le commentaire :

Le tableau montre les réponses des étudiants, la plupart suivent des cours hybrides dans un seul module ou plusieurs modules (littérature, linguistique, courants de pensées, didactique ...), tandis que les autres étudiants suivent leur cours seulement en présentiel.

Question 08 : Considérez-vous grâce à la formation hybride, vous développez votre autonomie ?

Le but de cette question est de voir l'effet de dispositif hybride sur l'autonomie de l'étudiant lors de l'apprentissage de FLE ; les résultats dans la figure suivante :

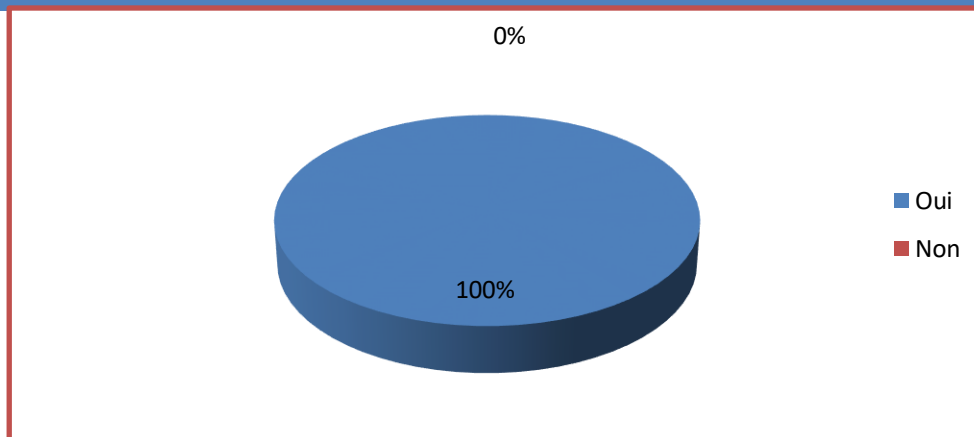


Figure 06 : Le dispositif hybride développe l'autonomie chez l'étudiant

Le commentaire :

D'après cette figure, nous observons que les réponses des étudiants sont oui ; c'est-à-dire La formation hybride aide les étudiants d'être autonomes dans la construction de leur apprentissage, où ils ne sont pas toujours accompagnés physiquement par l'enseignant, dans les situations d'apprentissage à distance, l'étudiant est responsable de trouver les sources des informations, actualiser savoirs et savoir-faire dans le domaine de la recherche documentaire, la maîtrise des ressources techniques, gérer le temps ; il peut choisir le temps convenable pour apprendre, la capacité d'assumer les conséquences de ces actions.

Question 09 : Pensez- vous que le dispositif hybride va assurer la continuité pédagogique pendant la crise actuelle de la pandémie de la COVID-19 ?

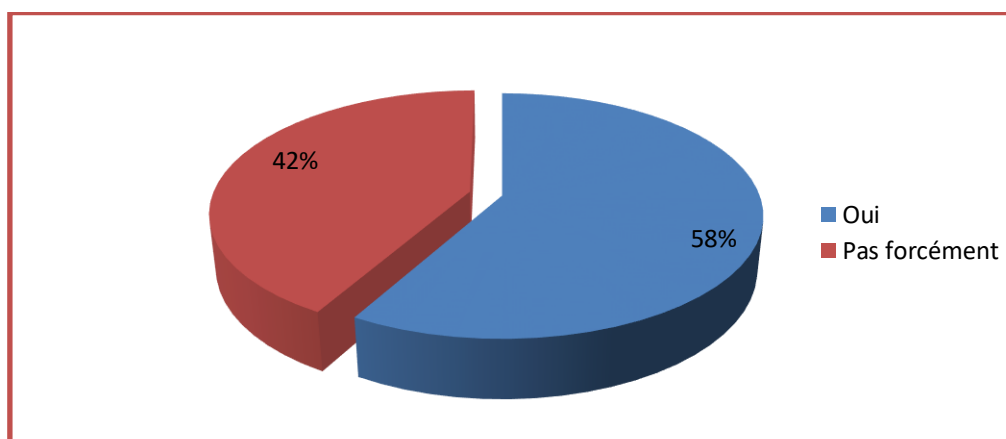


Figure 07 : Le dispositif hybride assure la continuité pédagogique pendant la crise sanitaire de la COVID-19

Le commentaire :

Durent cette crise actuelle de la COVID -19, les établissements supérieurs avaient marquées une rupture dans les activités éducatives, cette figure montre que 58% d'étudiants voient que le dispositif hybride est une solution pour assurer la continuité pédagogique par la limitation des séances en présentiel et programmer des séances à distance pour leur permettre des suivre leur cours. Le reste des étudiants 42% trouvent que n'est pas forcément le dispositif hybride pourrait assurer la continuité des études, ils ont des autres difficultés pour accéder à la formation mixte.

Question 10 : Quelles sont pour vous les principale difficultés liées à la formation hybride ?

<i>Difficultés Rencontrées</i>	<i>Fragiliser le système éducatif</i>	<i>Mal articulation entre présentiel et à distance</i>	<i>Difficulté technique</i>	<i>Autre</i>
Pourcentage	17%	26%	32%	25%

Tableau 03 : Les difficultés liées à l'apprentissage hybride des étudiants

Le commentaire :

Les résultats motionnées dans le tableau ci-dessous présentent ; les difficultés techniques 32% telles que (non maîtrise de l'outil numérique, la complexité de fonctionnement, et la cherté des moyens) qu'elles sont considérées comme un obstacle majeur pour les étudiants lors de la formation hybride. Tant que cette dernière se compose de deux modalités (présentiel et à distance) sont carrément différentes, 26% des étudiants trouvent que le dispositif hybride risque de mal articuler entre présentiel et le distanciel et, d'autres 17% croient que l'intégration de dispositif hybride en l'apprentissage de FLE risque de fragiliser le système éducatif. Le reste des résultats se sont des autres difficultés peuvent être des raisons personnelles.

Questions 11 : A votre avis quelles sont les conditions nécessaires pour la réussite de la formation hybride ?

Dans cette question nous voulons savoir les suggestions des étudiants concernant les conditions nécessaires pour la réussite de la formation hybride, les résultats sont présentés dans le tableau 04 sur les annexes (ce n'est pas une question obligatoire) :

Le commentaire :

Le tableau présente les suggestions des étudiants pour la réussite d'une formation hybride, c'est une question facultative où nous avons reçu 23 réponses, la majorité des suggestions nous les synthétisons en quatre points essentiels :

- ✓ *Augmenter le débit d'internet.*
- ✓ *Former les enseignants à l'usage optimal des outils numériques (fonctionnement des plateformes et autres espaces numériques de travail...) et à animer des cours à distance.*
- ✓ *Rendre les moyens numériques accessibles avec des prix à la portée tout particulièrement aux étudiants.*
- ✓ *Motiver les étudiants et les former à apprendre en mode hybride.*

Conclusion :

À l'issue de notre étude pratique et après avoir analysé les données collectées qui englobent les résultats d'une enquête que nous avons réalisée par deux instruments ; d'abord par *observation* du déroulement d'une cours « hybride » (en présentiel et à distance sur Google Meet), et ensuite par l'analyse d'un *questionnaire* proposé tout particulièrement aux étudiants de la filière de français de l'université de Biskra.

Les résultats auxquels nous sommes arrivées par le biais de ces deux outils (observation de classe sur Google met et le questionnaire) confortent notre hypothèse de recherche selon laquelle le dispositif hybride assure une continuité à la formation en situation de crise et apporte à l'enseignement /apprentissage au supérieure une flexibilité, une sorte de souplesse, voire un « confort » et d'avantage de motivation aussi bien aux étudiants qu'aux enseignants et ce dans la mesure où ce dispositif hybride, outre qu'il encourage les interactions pédagogiques, il permet aux apprenants universitaires de travailler selon leurs rythmes grâce aux fonctionnalité de synchronie et d'asynchronie; néanmoins, le seul obstacle à une optimisation de ce dispositif reste les conséquences de la « *fracture numérique* » (absence de connexion, débit lent, indisponibilité de PC chez certains étudiants ...)

Conclusion générale

Conclusion

Ce travail avait pour majeure ambition de s'intéresser à l'enseignement /apprentissage de FLE, en exploitant la conception de dispositif hybride qui implique l'articulation des deux modalités (présentiel et à distance).

Notre problématique dans cette recherche a pour finalité de répondre à la question suivante :

Dans quelle mesure le dispositif hybride pourrait garantir la continuité des parcours pédagogiques en des circonstances exceptionnelles ? Et quelles seraient les valeurs ajoutées de ce dispositif et modalité sur l'enseignement /apprentissage dans l'enseignement supérieur, notamment en classe de FLE ?

De ce fait, nous avons émis deux hypothèses qui portent sur : Le dispositif hybride apparaît comme une solution pendant la crise sanitaire, pour que les étudiants continuent leur étude à travers la combinaison de deux modalités (présence et à distance). L'articulation de présentiel avec le distanciel, représente un apport non négligeable à la fois pour l'enseignement et l'apprentissage d'une langue étrangère, cet apport se décline en termes d'autonomie, de flexibilité et de temporalité.

Pour vérifier nos hypothèses, Nous avons entamé notre étude par un soubassement théorique reparté en deux chapitres théoriques suivi par un chapitre pratique où nous faisons notre expérimentation. Dans un premier lieu, nous avons mené vers une enquête de terrain fondée sur observation de déroulement d'un cours hybride (en présentiel et à distance), et en second lieu l'analyse des réponses (43 réponses) d'un questionnaire distribué à tous les étudiants de filière de français, grâce à l'analyse des données nous avons pu valider l'hypothèse précédente. A travers l'analyse des résultats, notre recherche a dévoilé que :

- ✓ Nous avons constaté que 60% des étudiants de français trouvent que la formation hybride est convenable pour le cursus d'apprentissage d'une langue, et 58% des étudiants suivent des cours hybrides dans un module ou plusieurs modules.
- ✓ La plupart des étudiants (58%) voient que le dispositif hybride assure la continuité pédagogique pendant la crise sanitaire de la pandémie de la COVID-19, les étudiants continuent à suivre leurs cours à distance avec de ce qu'ils ont fait en classe. Comme nous avons remarqué dans la classe de 3^{ème} année licence, le nombre des étudiants qui étaient présents (11 étudiants), tandis que lors de la séance à distance étaient (18étudiants), ce qui fait l'enseignante gère l'articulation de ces deux

modalités, en combinaison des phases en présentiel et à distance pour que les étudiants puissent suivre leur formation d'une manière flexible.

- ✓ Tous les étudiants confirment que le dispositif hybride aide à développer l'autonomie, Les étudiants peuvent travailler à leur rythme et opérer des choix dans les activités ou les ressources mises à disposition selon leurs besoins. Ils peuvent également à tout moment communiquer avec les divers acteurs de la formation.
- ✓ Selon notre étude de terrain, nous constatons que le dispositif hybride offre à la formation d'enseignement /apprentissage de FLE des opportunités avantageuses ; l'intégration des TICE induit motivation et engagement chez les étudiants, suscite plus d'interactions entre les étudiants et leur enseignante et entre les étudiants eux même en variant les modalités de travail et les outils de communication.

Pour conclure, on peut dire que le dispositif hybride apporte une réelle plus-value à la formation l'enseignement/ apprentissage de FLE ; cependant ce dispositif n'aurait pas l'impact positif escompté si l'on ne trouvait pas une solution à la fracture numérique, c'est-à-dire à l'inégalité dont souffre la plus part des étudiants pour acquérir un matériel informatique (PC, Webcam...) et disposer d'un environnement numérisé accessible (classe connectée, chambre ou domicile personnel relié à Internet, etc.

Références bibliographiques

Ouvrages :

1. ASKOV E., JOHNSTON J., PETTY L.I., YOUNG S.J. *Expanding access to adult literacy with online distance education*, Ncsall, Cambridge, 2003.
2. BARBOT, M.-J. E, *L'université et les TIC chronique d'une innovation annoncée*, De Boeck, Bruxelles 2008(pp. 143-178).
3. BENRAOUANE SID AHMED, *Guide pratique du e-learning, stratégie, pédagogie et conception avec le logiciel Moodle*, Dunod, Paris 2001.
4. GEORGIO AGAMBEN, *Qu'es ce qu'un dispositif ?* petite bibliothèque rivages, Paris, 2014.
5. GLIKMAN V, *Des cours par correspondance au e learning*, PUF, Paris, 2002.
6. LAMEUL G, *Les effets de l'usage des technologies d'information et de communication en formation d'enseignants sur la construction des postures professionnelles*, Savoirs 17, Bretagne, 2008. p. 73-94
7. NISSEN, E. POYET, F. & SOUBRIE, T, *Interagir et apprendre en ligne*, Ellug, Grenoble ,2011.
8. VAYER, P, *Le principe d'autonomie et de l'éducation*, EFS, Paris, 1993.

Dictionnaires :

1. EMILE LITTRE, *le dictionnaire de la langue française* (1863-1877).
2. L. HULSIUS, *Dictionnaire François-Allemand et Allemand-François* (1596).
3. Le nouveau petit Robert 2008.
4. QUC, JEAN-PIERRE, *Dictionnaire didactique du français langue étrangère et seconde*, CLE international, Paris, 2003.

Articles et revues :

1. ALBERO, B. (2003). "*L'autoformation dans les dispositifs de formation ouverte et à distance : instrumenter le développement de l'autonomie dans les apprentissages*". In Saleh, I., Lepage, D. Bouyahi, S. (coord.). *Les TIC au cœur de l'enseignement supérieur*. Actes de la journée d'étude du 12 novembre 2002, Laboratoire Paragraphe, Université Paris VIII – Vincennes -St Denis. pp. 139- 159. <http://edutice.archives-ouvertes.fr/edutice-00000270>.
2. ALLEN E., SEAMAN J, *Staying the Course: Online Education in the United States*, The Sloan Consortium, 2008.

3. BERNADETTE CHARLIER, NATHALIE DESCHRYVER, DANIEL PERAYA, *dispositifs hybrides, nouvelle perspective pour une pédagogie renouvelée de l'enseignement supérieur* 2012.
4. BOURDET, J-F, « *Méthodologies de conception des dispositifs en ligne* ». Distances et médiations des savoirs [En ligne], 5 | 2014, consulté le 16 mai 2021 .URL : <http://dms.revues.org/627>
5. BURTON, R. et al. (2011). « *Vers une typologie des dispositifs hybrides de formation en enseignement supérieur* ». Distances et savoirs, 2011/1 Vol. 9, pp. 69-96.
6. CHARLIER, B., DESCHRYVER, N. & PERAY, D, *Apprendre en présence et à distance. Une définition des dispositifs hybrides*. Distances et savoirs, 2006/4 (Vol. 4), 469-496. Repéré à <http://www.cairn.info/revue-distances-et-savoirs-2006-4-page-469.htm> [consulté le 22- 04-2021].
7. DENIS, B, « *Quels rôles et quelle formation pour les tuteurs intervenant dans des dispositifs de formation à distance ?* ». Distances et savoirs, 2003/1 Vol. 1, pp. 19-46. DOI : 10.3166/ds.1.19-46
8. DEVELOTTE, C, « *Réflexions sur les changements induits par le numérique dans l'enseignement et l'apprentissage des langues* ». Études de linguistique appliquée, 2010/4 n°160, pp. 445-464.
9. DEVELOTTE, C. & MANGENOT, F, « *Former aux tutorats synchrone et asynchrone en langues* ». Distances et savoirs, 2010/3 Vol. 8, pp. 345-359.
10. Geneviève JACQUINOT, in « *Revue française de pédagogie* » n°102, 1993.
11. GRAHAM, C. R, *Blended learning systems: Definition, current trends, and future directions*. In C. J. Bonk & C. R. Graham (Eds.), *Handbook of blended learning: Global perspectives, local designs* (pp. 3-21). 2006, San Francisco : Pfeiffer Publishing.
12. JEZEGOU, A, « *Apprentissage autodirigé et formation à distance* ». Distances et savoirs, 2008/3 Vol. 6, pp. 343-364. DOI : 10.3166/ds.6. pp. 343-364.
13. LAMEUL G, « *Questionnement relatif au concept de dispositif* », 6e colloque sur l'Autoformation, Montpellier, 3-4 et 5 décembre 2001, <http://www.educagri.fr/reseaux/cdr/colloq2001/Lameul.pdf>
14. LAMEUL, GENEVIEVE, PELTIER, CLAIRE, CHARLIER, BERNADETTE, *Dispositifs hybrides de formation et développement professionnel. Effets perçus par des enseignants du supérieur*. Education & Formation, 2014, no. e-301, p. 99-113) <http://archive-ouverte.unige.ch/unige:37228>

15. LEBRUN, M, *E learning pour enseigner et apprendre*. 2000 Louvain-la-Neuve : Bruylant-Academia.
16. LEBRUN, M. ; PELTIER, C. ; PERAYA, D. ; BURTON, R. & MANCUSO, G, «*Un nouveau regard sur la typologie des dispositifs hybrides de formation* ». Éducation et Formation, e-301, pp. 55-74.
17. LINARD, M., « *Conception de dispositifs et changement de paradigme en formation* ». Education Permanente, 2002 n° 152, pp. 143-155
18. NISSEN, E, *Quelles aides les formations hybrides en langues proposent-elles à l'apprenant pour favoriser son autonomie ?* Apprentissage des langues et systèmes d'information et de communication (ALSIC), 2007 vol. 10, n° 1. pp. 129-144.
19. NISSEN, E, *Les spécificités des formations hybrides en langues*, Apprentissage des langues et systèmes d'information et de communication (ALSIC), 2014, 17. Repéré à <http://alsic.revues.org/2773>
20. NISSEN, E, « *Scénarios de communication en ligne dans des formations hybrides* ». Le Français dans le monde. Recherches et applications, « *Les échanges en ligne dans l'apprentissage et la formation* », numéro spécial, juillet 2006, pp.44-58.
21. NISSEN, E. (2007). *Quelles aides les formations hybrides en langues proposent-elles à l'apprenant pour favoriser son autonomie ?* Alsic (Apprentissage de Langues et Systèmes d'Information et de Communication), 10(1), 129-144. Disponible à l'adresse : <http://alsic.revues.org/617>
22. PERAYA DANIEL, *Médiation et médiatisation : le campus virtuel. Vers les campus virtuels*, Hermès, 1999, 25, p. 153-167.
23. SHERRON G., BOETTCHER J, *Distance Learning: The Shift to Interactivity*, cause Professional Paper Series 17, vol.12, 1997.
24. VALDES D, *Hybridation de la formation, autopsie d'une pratique et essai d'une définition*, Actes des Premiers Entretiens Internationaux sur l'EAD, octobre 1995, CNED, 1996.

Mémoires et thèses :

1. DOUDI MOHAMED, *les tice dans le système éducatif algérien pour un usage pédagogique progressif*, Thèse de doctorat, université Mohamed Khider –Biskra- 2018/2019.

2. MAGALIE DUCHESNE, *Apports et limites d'un dispositif hybride dans l'apprentissage du français langue étrangère en contexte universitaire français*, Mémoire de Master 2ème année professionnelle, université de Grenoble (Stendhal 3), 2013-2014.
3. VALDES D, *Vers de nouvelles formes de formations : les formations hybrides*, Paris, Mémoire déposé à l'Université de Paris 2, 1995.

Sitographies :

1. [Hybride, de la bâtardise à l'innovation technologique \(openedition.org\)](http://openedition.org)
2. [Les problèmes de l'enseignement à distance et ses avantages \(bienenseigner.com\)](http://bienenseigner.com)
3. [Fracture numérique : définition et explications \(techno-science.net\)](http://techno-science.net)
4. <https://blog.genial.ly/fr/plateformes-e-learning-lenseignement-distance/>
5. <https://www.tophebergeur.com/blog/meilleures-plateformes-lms/>

Annexes

Questionnaire :

Merci d'avance de répondre d'une manière anonyme à ce questionnaire dont les réponses contribueront à la réalisation d'un mémoire de fin d'étude : Master en didactique des langues et cultures à l'université Mohamed Khider-Biskra-

I. Informations sur l'enquête

1. Sexe :

Féminin

Masculin

2. L'âge :

19_23

24_30

30_plus

3. Etudiant en :

Licence

Master

II. Questions :

1. Est-ce que vous suiviez des cours à distance ?

Oui

Non

2. Pensez-vous que vous seriez capable de suivre vos cours totalement à distance ?

Pourquoi ?

Oui

Non

La justification :.....

3. Croyez-vous qu'un cours qui combine entre le présentiel et le distanciel (cours hybride) est convenable pour le cursus d'apprentissage de FLE ?

Oui

Non

Autre

.....

4. Et est-ce que vous avez déjà suivi un cours hybride, dans quel module ?

Oui

Non

.....

5. Considérez-vous grâce à la formation hybride, vous développez votre autonomie ?

Oui

Non

6. Pensez-vous que le dispositif hybride va assurer la continuité pédagogique pendant la crise actuelle de la pandémie de la COVID-19 ?

Oui

Pas forcément

7. Quelles sont pour vous les principales difficultés liées à la formation hybride ?

Fragiliser le système éducatif

Mal articulation entre le présentiel et à distance

Difficultés techniques

Autre

.....

8. A votre avis quelles sont les conditions nécessaires pour la réussite de la formation hybride ?

.....
.....
.....

DOCUMENT 2 :

TABLEAU DES REponses DES ETUDIANTS AUX DIFFERENTS ASPECTS DE NOTRE PROBLEMATIQUE :

1. *Cours à distance,*
2. *Notion d'« hybridation pédagogique »,*
3. *Conditions d'un « hybridation » réussie.*

Non car le cours présentiel est important pour mieux comprendre
Oui avec un bon enseignant on peut gérer la situation
Non Je ne pense pas que ce soit parce que ce poste ne convient pas à tous les étudiants en premier et en second car je ne comprenais pas bien les leçons
Oui surtout en cette crise actuelle pour éviter le déplacement et le contamination
Non Je ne pense pas
Non, le cours besoin d'une explication détaillée pour bien saisir le contexte et ça n'existe pas en version PDF
Non, Le système n'est pas assez organisé pour que nous puissions étudier en ligne
Non L'internet n'est pas bon et Je ne peux pas me concentrer aussi bien que je peux dans les cours de présence
Non, à cause de manque de connexion
Non, je ne pense pas, car ya pas les méthodes
Non je ne peux pas puisque l'enseignant à un rôle très important de facilité le cours et en plus de ça les cours sont très longs dans la plateforme au contraire dans les classes en résumé et en faire plus d'exercices
Non tout simplement j'ai des problèmes de connexion aussi je pense ça revient beaucoup plus à la personnalité si vous êtes sérieux ou pas et la sincérité de vous mêmes .
Non je ne suis pas capable de les suivre à distance a cause du débit faible de l'internet
Non
Non
Non
Non
non
Non, parce que cette méthode n'a pas donné de bons résultats
Non, Parce qu'il y a une mauvaise gestion et organisation
Non car l'enseignement proposé à l'université ne permet pas aux étudiants de travailler et d'acquérir des savoirs.
Non c'est difficile surtout pour l'interaction et la concentration
Non parceque il y a quelques passages dans le cours qui nécessite une explication de l'enseignant
Non pas tellement parceque nous n'avons pas une bonne connexion internet
Non surtout pour le cas de notre Université Mohammed khider Biskra parce qu'il s'agit seulement de poser des cours de 25 à 50 pages ce qui est difficile à comprendre seul surtout que non ,les enseignants de certains modules ne font pas des visions conférences pour expliquer le cours ce qui rend la tâche est difficile pour l'étudiant et surtout le manque total du contact avec l'enseignant lors de la lecture du contenu du cours parce que généralement quand on lit un cours on pose des questions il y a des passages qui sont ambigu qui demande une explication de la part de l'enseignant mais il n'y a pas de contact
Non, car on doit avoir une initiation et des éléments de base au début et en présentiel pour

pouvoir suivre le cours à distance.

Non, parce que il y a toujours un problème de débit d'internet

Non, parceque je travaille

Non. Parcequ'on souffre toujours du problème de connexion

Oui, surtout en cette crise actuelle on ne peut pas aller à l'université

Oui .parce que le e learning est une solution particulièrement intéressante pour les personnes qui ont une activité en journée (salariales ; mères au foyer)

oui bien sur, du moment que c'est organisé j'accepte volontiers

Non, bien sur a cause de l'internet

Oui

, le prof est un auxiliaire et a terme nôtre but est d'être nous même chercheurs.

Oui

Parce que j'en ai besoin

Personnellement je ne suis pas capable de suivre mes cours à distance

Pour moi c'est inutile parce que il manque de maîtrise

Pour moi, j'affirme que ça dépend sur la matière...Si elle est que du théorique, alors c'est possible.... a part ça ce n'est pas possible.

Si vous voulez dire que mes études universitaires à distance ne fonctionnent pas bien car l'administration ne l'a pas rendu possible et si vous voulez dire les études culturelles, cela dépend de mon humeur parfois j'étudie bien et d'autres fois je m'ennuie ou je ne trouve pas les sources d'où étudier, spécialement en ce moment, tout le monde cherche des cours donc ils font tout avec de l'argent mais peu importe quand cela dépend de l'apprentissage des langues. En général, je n'ai profité des cours que sur You Tube.

Non, une formation totalement à distance ce n'est pas efficace pour l'apprentissage de FLE, il faut avoir des séances en présentiel

Non, je ne peux pas suivre tous mes cours à distance, puisque les moyens sont chers.

Tableau 01 : Les réponses des étudiants concernant l'apprentissage à distance

1. Oui c'était pour 2 modules observation de classe et analyse des interactions en classe mais il s'agit seulement d'un cours il n'y a pas de vision conférence	22. Oui, dans le module de la sociolinguistique
2. Oui, courants de pensées	23. oui Méthodologie
3. Oui, dans le module de la psycholinguistique	24. Non
4. Oui, dans le module de littérature française	25. Non
5. Oui, module de didactique	26. Non
6. Oui, La civilisation	27. Non
7. Oui, Module de la linguistique	28. Non
8. Oui dans les modules suivants: interactions en classe, observation de classe	29. Non
9. Oui dans le module de la psycholinguistique	30. Non
10. Oui, dans les modules observation en classe Et les interactions en classe	31. Non
11. Oui, Texte et courant de pensée	32. Non je n'ai jamais assisté à un cours hybride
12. Oui, dans tout les modules de deuxième année licence	33. Non
13. Dans le module de la linguistique	34. non
14. Oui, dans un seul module de linguistique	36. Non malheureusement
15. Oui, Anglais	37 .jamais
16. Oui, littérature française	38. Non
17. Oui, Méthodologie d'observation de classe	39. Non
18. Oui, La plupart des modules	40. Non
19. Oui, Linguistique	41. Non
20. Oui. Civilisation linguistique	42. Non
21. Oui, Courants de pensées	43. Non je n'ai pas suivi un cours hybride

Tableau 02 :

C'est de bien former les enseignants à maîtriser les outils avec lesquels on présente un cours à distance et aussi initier les apprenants aussi à ce genre d'outils pour leur faciliter la tâche et qu'il ne pose aucun problème face à quelque chose inconnu pour eux donc l'enseignant maîtrise elle étudie aussi maîtrise l'outil avec lequel on fait un cours hybride ce qui va faciliter l'enseignement pour les enseignants et l'apprentissage pour les étudiants et je précise former les enseignants d'une façon convenable c'est-à-dire une formation de qualité

Des sérieux étudiants et une connexion à haut débit.

- la disponibilité d'internet dans toutes les zones en Algérie - l'application du protocole sanitaire dans la phase présentiel-

Faire des promotions pour les étudiants pour qu'ils puissent avoir tous le matériel nécessaire pour suivre leurs cours à distance.

la disponibilité des moyens numériques

Sensibiliser les étudiants et les enseignants de la nécessité et l'efficacité de l'enseignement /apprentissage hybride

L'organisation entre les cours présentiel et à distance

-Il doit y avoir une bonne organisation et une bonne gestion

-La disponibilité Internet est bonne.

-Le contenu d'un cours présentiel est cohérent avec un cours à distance est bien représenté en ligne.

Former les enseignants comment enseigner à distance et savoir comment gérer un cours hybride

D'abord il faut informer les étudiants avant de programmer une séance

Pour réussir un cours hybride, il faut former les enseignants et les étudiants

Parmi les conditions qui favorisent les cours hybrides le bon débit de la connexion et la disponibilité des moyens

Une certaine transparence de la part du corps enseignant qui devrait nous fournir les informations capitales et nécessaires. Arrêtez de prendre en compte le travail à distance pour l'évaluation....

Il faut bien organiser et équilibrer entre le cours présentiel et le cours à distance pour avoir un cours hybride de qualité.

Fournir les conditions nécessaires pour que chaque étudiant puisse communiquer et étudier à distance

Pour assurer le succès d'un cours hybride il faut faire une communication audiovisuelle pour pouvoir échanger entre le prof et les étudiants

Il faut savoir gérer entre le présentiel et le distanciel et avoir un bon débit de connexion

Améliorer le débit d'internet

Je propose de présenter le cours en interaction avec les apprenants (il faut une motivation de la part des apprenants) que ce soit en ligne ou en présentiel puis de leur demander de préparer des questions afin d'en discuter la séance d'après. Je suis pour plus d'interaction entre enseignant et apprenants, ça rend efficace le processus didactique.

Intégration des outils technologiques dans l'apprentissage et savoir articuler entre le présentiel et à distance.

le haut débit d'internet et la disponibilité de matériel pédagogique

La gestion du temps et l'organisation, des méthodes d'études adaptées et une bonne motivation sont des ingrédients essentiels

La discipline des étudiants et pour même les enseignants

Tableau 04 : Les suggestions pour la réussite de la formation hybride

Résumé :

Le travail de recherche que nous présentons a pour problématique, l'impact de dispositif hybride de formation (combinaison des séances d'enseignement/apprentissage en présentiel avec des séances à distance ou virtuelles) en classe de FLE.

La formation hybride présente un espace technopédagogique qui favorise les modes d'interactions et de partage, d'une part ; d'autonomie et motivation des étudiants d'autre part. Cette modalité de formation « hybride » fournit en outre des opportunités et une flexibilité grâce aux outils numériques (plateformes virtuelles, visioconférence...) qu'elle met en œuvre pour garantir la continuité des enseignements suite, tout particulièrement à des circonstances exceptionnelles : sociales, environnementales, ou/et personnelles.

En tenant compte des contextes actuelles de crise sanitaire provoquée par la pandémie de la COVID-19, laquelle a empêché la présence permanente des étudiants à l'université, ce mode d'enseignement /apprentissage « mixte » s'impose comme une alternative logique, pour que les étudiants continuent à suivre leur formation dans des conditions relativement acceptables.

Mots clés : Enseignement/apprentissage, dispositif hybride, présentiel, à distance, technopédagogique, classe de FLE, motivation, interactions, autonomie, continuité des enseignements, circonstances.

Abstract

The problematic of the research work we are presenting is the impact of a hybrid training device (combination of face-to-face teaching / learning sessions with distance or virtual sessions) in French as a foreign language class. Hybrid training, on one hand, presents a techno-pedagogical space that promotes modes of interaction and sharing, autonomy and motivation of students on the other hand. This "hybrid" training method also provides opportunities and flexibility thanks to the digital tools (virtual platforms, videoconferencing, etc.) that it implements to guarantee the continuity of teaching following, in particular, exceptional circumstances: social, intoxicating, or / and personal. Taking into account the current contexts of health crisis caused by the COVID-19 pandemic, which has prevented the permanent presence of students at the university, this "mixed" mode of teaching / learning stands out as a logical alternative, so that students continue to follow their training under relatively acceptable conditions.

Keywords: autonomy, circumstances, continuity of teaching, distance, face-to-face, FLE class, interactions, hybrid device , motivation, Teaching / learning, techno-pedagogical .

الملخص

تتمثل الاشكالية المطروحة للبحث المقدم في تأثير جهاز التدريب الهجين (مزيج من جلسات التدريس / التعلم وجهًا لوجه مع جلسات عن بُعد أو جلسات افتراضية) باللغة الفرنسية كصف لغة أجنبية. من ناحية يقدم التدريب المختلط فضاءً علميًا تقنيًا يعزز أنماط التفاعل والمشاركة؛ و من ناحية أخرى استقلالية تحفيز الطلاب. توفر طريقة التدريب "المختلطة" هذه أيضًا فرصًا ومرونة بفضل الأدوات الرقمية (المنصات الافتراضية ، ومؤتمرات الفيديو ، وما إلى ذلك) التي تنفذها لضمان استمرارية التدريس عن بعد ، على وجه الخصوص ، الظروف الاستثنائية: الاجتماعية ، أو البيئية، أو / و شخصية. مع الأخذ بعين الاعتبار السياقات الحالية للأزمة الصحية الناجمة عن وباء COVID-19 والذي حال دون التواجد الدائم للطلاب في الجامعة ، فإن هذا النمط "المختلط" من التدريس / التعلم يبرز كبديل منطقي ، بحيث يستمر الطلاب في متابعة تدريبهم في ظل ظروف مقبولة نسبيًا.

الكلمات المفتاحية:

التدريس / التعلم ، الجهاز الهجين ، وجهًا لوجه ، المسافة ، التعليم التكنولوجي ، فئة FLE ، التحفيز ، التفاعلات ، الاستقلالية ، استمرارية التدريس ، الظروف.